

TTL STUDIOBLITZ MIT AKKU

DE

Bedienungsanleitung
TTL STUDIOBLITZ MIT AKKU

GB

Instruction Manual
STUDIO FLASH TTL WITH BATTERY

FR

Notice d'utilisation
TÊTE DE FLASH TTL DE STUDIO AVEC ACCUMULATEUR

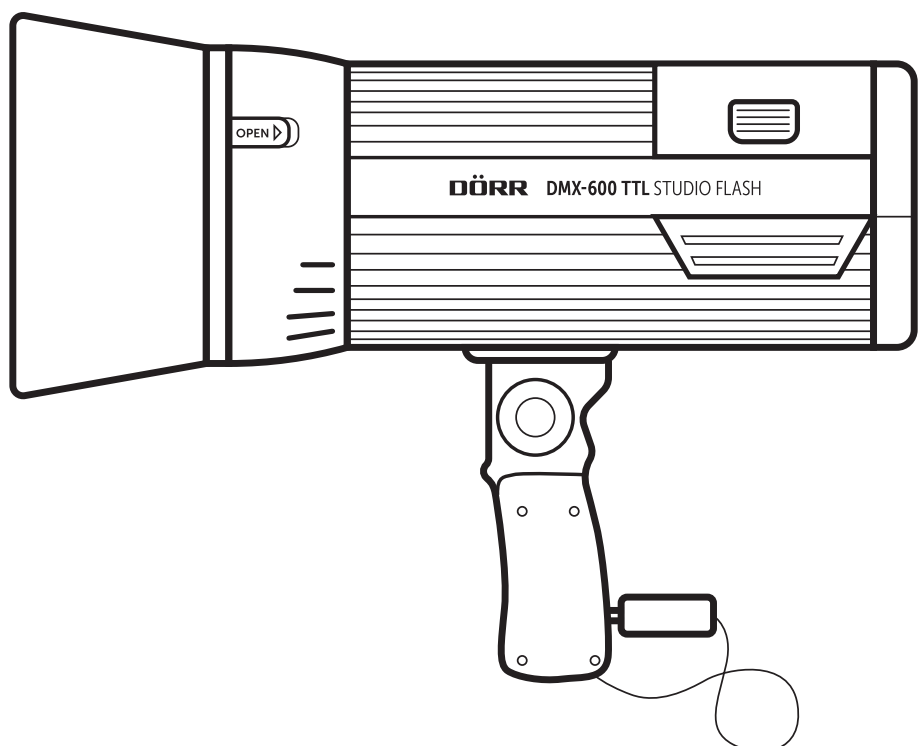
ES

Manual de instrucciones
CABEZAL DE FLASH DE ESTUDIO TTL CON ACUMULADOR

IT

Manuale di istruzioni
STUDIO FLASH TTL CON BATTERIA

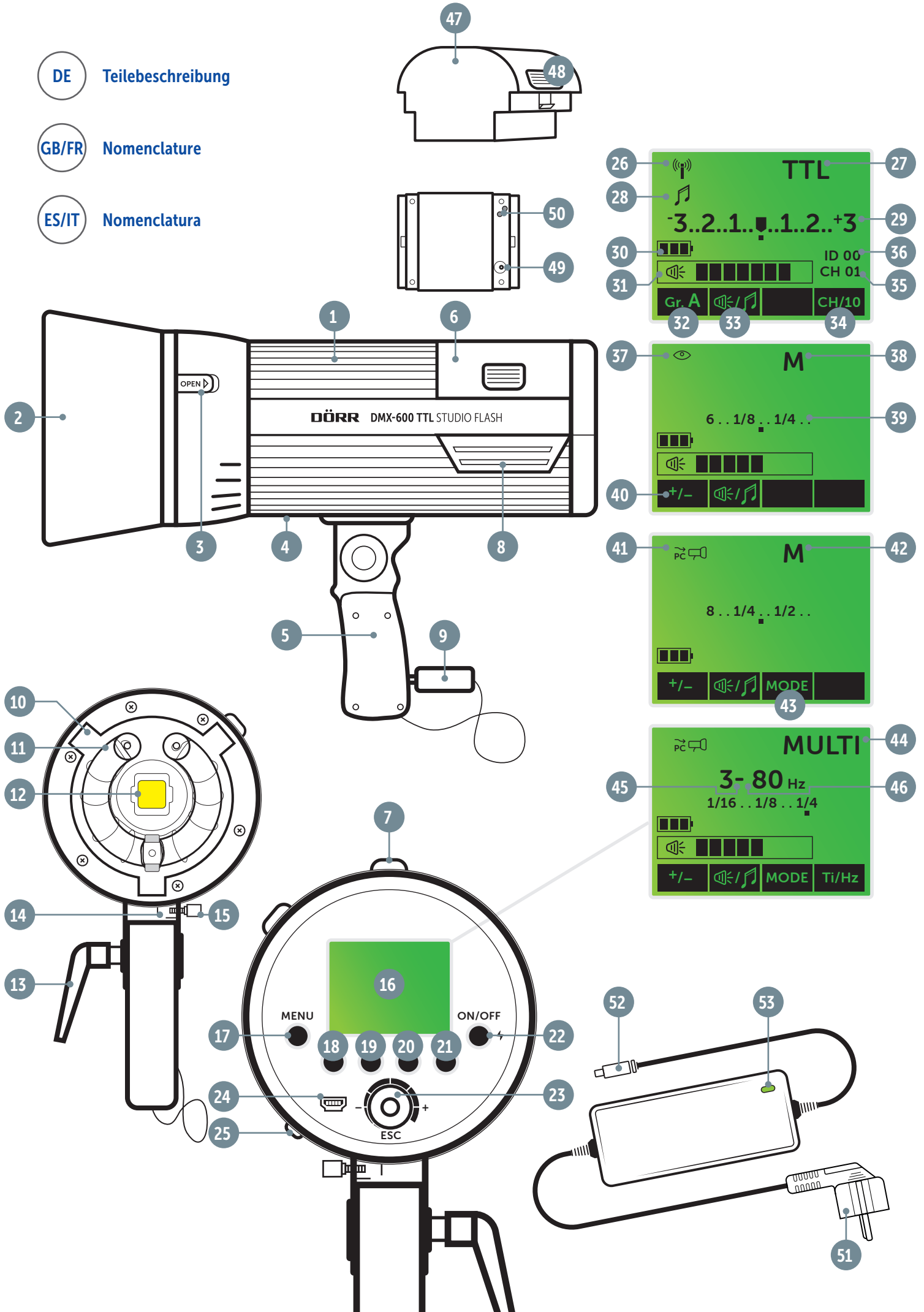
DMX-600



DE Teilebeschreibung

GB/FR Nomenclature

ES/IT Nomenclatura



VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie ihnen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG

Folgende Sicherheitshinweise sind vor Gebrauch unbedingt zu beachten:

- **Lösen Sie den Studioblitz nicht unmittelbar vor den Augen von Menschen oder Tieren aus. Dies kann zu irreversiblen Netzhautschäden im Auge führen! Halten Sie Abstand von min. 2,5 m und achten Sie darauf, dass Menschen oder Tiere nicht direkt in den Studioblitz blicken.**
- **Die Blitzröhre entwickelt eine große Hitze, die sich auch auf den Reflektor überträgt. Fassen Sie während des Betriebs niemals den Zünddraht, die Blitzröhre und den Reflektor an – es besteht Verbrennungs- und Stromschlaggefahr!**
- **Fassen Sie die Blitzröhre nicht mit bloßen Händen an. Fettrückstände können zum Splittern der Blitzröhre während des Betriebs führen! Verwenden Sie dünne Handschuhe z.B. aus Baumwolle oder Mikrofaser oder ein Tuch, um die Blitzröhre einzusetzen oder auszutauschen.**
- **Lassen Sie den Studioblitz immer erst ganz abkühlen, bevor Sie Installationen vornehmen oder ihn verstauen.**
- **Achten Sie darauf, dass der Studioblitz sicher steht und nicht umkippen kann. Brandgefahr!**
- Verwenden Sie das Gerät nur mit den mitgelieferten Stromkabeln. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Sorgen Sie dafür, dass niemand über die Kabelverbindungen stolpern kann.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten DÖRR Li-Ion Akku und das mitgelieferte Ladegerät. Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät von der Stromverbindung.
- Halten Sie den Studioblitz von leicht entflammaren Materialien fern.
- Nur zur Verwendung für fotografische Zwecke. Nicht für die dauerhafte Raumbeleuchtung geeignet.
- Sollten Sie einen Schmorgeruch feststellen, schalten Sie den Studioblitz sofort am Hauptschalter aus und trennen Sie die Stromverbindung. Brandgefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, im Trockenen zu stehen.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung während des Betriebs. Die Belüftungsschlitze des Geräts niemals abdecken.
- Nach jedem Gebrauch schalten Sie das Gerät am Hauptschalter aus und trennen die Stromverbindung.
- In dem Gerät kann Hochspannung entstehen. Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – es besteht Stromschlaggefahr! Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von ca. 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser Tuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen!
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | ⚠ AKKU WARNHINWEISE

- Verwenden Sie nur den mitgelieferten DÖRR Li-Ion Akku. Beim Einlegen des Akkus auf die richtige Polung achten. Bei längerem Nichtgebrauch, bitte den Akku entnehmen.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, schließen Sie ihn nicht kurz und nehmen Sie ihn nicht auseinander – Explosionsgefahr!
- Nehmen Sie einen auslaufenden Akku sofort aus dem Gerät. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie einen neuen Akku einlegen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren.
- Falls der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku bitte ca. alle 3 Monate auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.
- Bewahren Sie den Akku unerreikbaar für Kinder und Haustiere auf. Der Akku darf nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel "Batterie/Akku Entsorgung").

03 | PRODUKTBESCHREIBUNG

Der DÖRR DMX-600 ist ein **leistungsstarker TTL Studioblitz mit Akku** – konzipiert für eine optimale Ausleuchtung Ihrer Motive bei On-Location Shootings und im Fotostudio. Mit dem leistungsstarken Akku sind Sie von Stromquellen unabhängig. Durch die Möglichkeit Lichtformer zu verwenden eignet sich der DÖRR DMX-600 für alle Bereiche der Fotografie.

- **TTL Blitzsteuerung** – sorgt bei jeder Aufnahme für eine optimale Blitzleistung
- **Funksteuerung** – kabellose Steuerung aller wichtigen Funktionen (DÖRR DMX-Funkauslöser optional)
- **Akkubetrieb** – für flexiblen und nahezu grenzenlosen Einsatz
- **Leistungsstark** – um bei allen fotografischen Aufgaben nicht an die Grenzen zu kommen
- **Bowens Bajonett** – für die optimale Gestaltung von hartem bis weichen Licht durch die Verwendung zahlreicher Lichtformer (optionales Zubehör)
- **Eingebaute Schirmhalterung** – für die Verwendung aller Reflex- und Diffusorschirme
- **Robustes Metallgehäuse** – optimal für den professionellen Studioalltag
- **Dimmbares Einstelllicht** – zeigt vor der Aufnahme den Schattenverlauf

04 | TEILEBESCHREIBUNG

SEITENANSICHT

1. Gehäuse
2. Reflektor mit Diffusorscheibe
3. Entriegelungstaste für Lichtformer
4. Hauptschalter
5. Handgriff mit Stativaufnahme
 - 5a) Sicherheitsgewinde
6. Akku
7. Fotozelle/Slave Zelle
8. Lüftungsschlitze
9. Feststellschraube für Stativaufnahme

FRONTANSICHT (OHNE REFLEKTOR)

10. Bowens-Bajonett
11. Blitzröhre
12. LED Einstelllicht
13. Feststellhebel
14. Schirmhalterung
15. Feststellschraube Schirmhalterung

ANSICHT RÜCKSEITE

16. LCD Display
17. Menütaste
18. Funktionstaste 1
19. Funktionstaste 2
20. Funktionstaste 3
21. Funktionstaste 4
22. Ein/Aus Taste/Taste Testblitz
23. Einstellregler/Taste Bestätigen
24. Mini USB Buchse
25. SYNC Buchse

LCD DISPLAY IM TTL FUNKMODUS

26. Auslösemodus Funk
27. Blitzmodus TTL
28. Symbol akustische Bereitschaft
29. Anzeige Leistungskorrektur
30. Akkukapazitätsanzeige
31. Leistungsanzeige Einstelllicht
32. Anzeige eingestellte Gruppe
33. Symbol Einstelllicht/ Symbol akustische Bereitschaft
34. Anzeige eingestellter Funkkanal
35. Anzeige Kanaleinstellung
36. Anzeige ID Einstellung

LCD DISPLAY IM MANUELLEN MODUS M "FOTOZELLE/SLAVE ZELLE"

37. Anzeige Auslösemodus "Slave"
38. Blitzmodus M
39. Leistungsanzeige
40. Symbol Leistungseinstellung +/-

LCD DISPLAY IM MANUELLEN MODUS M "SYNC"

41. Anzeige Auslösemodus SYNC
42. Blitzmodus M
43. Symbol MODE

LCD DISPLAY IM MANUELLEN MODUS M "SYNC" MULTI

44. Blitzmodus MULTI
45. Anzeige Blitzanzahl
46. Blitzfrequenzanzeige

AKKU

47. Li-Ion Akku
48. Entriegelungstasten
49. Buchse für Ladegerät
50. Akku-Kontakte

LADEGERÄT

51. Netzstecker
52. Stecker für Akku
53. LED Ladeanzeige

05 | VOR GEBRAUCH

05.1 LI-ION AKKU AUFLADEN

Vor der ersten Inbetriebnahme, laden Sie den Li-Ion Akku (47) mit dem mitgelieferten Ladegerät vollständig auf.

Verbinden Sie den Stecker für Akku (52) des Ladegerätes mit der Buchse (49) am Akku (47) und stecken Sie den Netzstecker (51) in eine Steckdose. Die LED Ladeanzeige (53) leuchtet während des Ladevorganges rot.

Nach vollständiger Aufladung leuchtet die LED Ladeanzeige (53) grün. Trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose. Setzen Sie den Akku (47) wieder in den Blitz ein – der Akku rastet automatisch ein, wenn er in der richtigen Position eingesetzt wird.

⚠ ACHTUNG

Lassen Sie das Ladegerät während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt. Nach dem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät von der Steckdose.

HINWEIS

Falls der Akku über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, laden Sie den Akku bitte ca. alle 3 Monate auf um eine Tiefenentladung des Akkus zu vermeiden.

Wir empfehlen die Anschaffung eines Zweit-Akkus (optional: DÖRR Lithium-Ion Akku für DMX-600 Artikel Nr. 371341).

05.2 MONTAGE DES STUDIOBLITZES

Der integrierte Handgriff (5) ermöglicht einem Assistenten oder dem Fotografen selbst, den Studioblitz bequem zu halten. Um den Neigewinkel des Studioblitzes einzustellen, lösen Sie den Feststellhebel (13). Stellen Sie den gewünschten Neigewinkel ein und ziehen Sie den Feststellhebel wieder an.

Der Handgriff (5) verfügt über eine Stativaufnahme für Leuchtenstative. Entfernen Sie die Feststellschraube (9) an der Unterseite des Griffs. Nun kann der Studioblitz auf ein Leuchtenstativ aufgesetzt werden. Für sicheren Halt schrauben Sie die Feststellschraube (9) in das Sicherheitsgewinde (5a) und ziehen die Feststellschraube fest.

05.3 VERWENDUNG VON LICHTFORMERN (OPTIONALES ZUBEHÖR)

Im Lieferumfang des DÖRR DXM-600 befindet sich ein Standardreflektor mit integrierter Diffusorscheibe (2) die für weiches Licht sorgt.

Um mit Licht optimal gestalten zu können, benötigen Sie Lichtformer. Je nach gewünschtem Bildergebnis können Sie durch die Verwendung des entsprechenden Lichtformers hartes oder weiches Licht erzielen. Der DÖRR DMX-600 Studioblitz besitzt zum Anbringen von Lichtformern ein **Bowens Bajonett**.

Sie können sämtliche Lichtformer mit Bowens Bajonett verwenden. Eine Vielzahl an DÖRR Lichtformer und Bowens Adapter (Artikel Nr. 372960, optional) im DÖRR Zubehörprogramm erhältlich.

Entfernen Sie den Standardreflektor (2) vom Blitz. Drücken Sie die Entriegelungstaste (3) während Sie den Reflektor gegen den Uhrzeigersinn lösen und abnehmen.

Setzen Sie den Lichtformer so auf das Bajonett (10) auf, dass die 3 Verbindungszapfen des Lichtformers in die 3 Aussparungen am Bajonett greifen. Drücken Sie den Lichtformer auf den Studioblitz und drehen ihn im Uhrzeigersinn bis er hörbar einrastet. Zum Entfernen des Lichtformers schieben Sie die Entriegelungstaste (3) in Pfeilrichtung während Sie den Lichtformer gegen den Uhrzeigersinn drehen und abnehmen.

⚠ ACHTUNG

Bevor Sie Lichtformer montieren/demontieren, den Studioblitz ganz auskühlen lassen.

05.4 VERWENDUNG VON REFLEX-/DIFFUSORSCHIRMEN (OPTIONALES ZUBEHÖR)

Zum Anbringen eines Reflex- oder Diffusorschirms, spannen Sie diesen zuerst auf. Schieben Sie die Schirmstange in die Schirmhalterung (14) und schrauben Sie die Feststellschraube (15) fest.

⚠ ACHTUNG

Achten Sie auf ausreichend Abstand (mind. ca. 30 cm) zwischen Schirm und Blitzlampe – Brandgefahr!

Eine große Auswahl an Reflex- und Diffusorschirmen finden Sie im DÖRR Zubehörprogramm.

06 | BEDIENUNG

06.1 EINSCHALTEN DES BLITZGERÄTS

Schalten Sie den Hauptschalter (4) auf On=An. Drücken Sie die Ein/Aus Taste (22) am Bedienpanel für 2 Sekunden um den Studioblitz zu aktivieren. Das LCD Display (16) zeigt nun alle wichtigen Einstellungen. Mit Druck auf die Ein/Aus Taste (22) können Sie einen Testblitz auslösen.

06.2 LED EINSTELLLICHT

Der DÖRR DMX-600 Studioblitz besitzt ein Einstelllicht (12). Dieses sorgt dafür, dass Sie bereits vor der Aufnahme den Schattenverlauf beurteilen können. Durch Drücken der Funktionstaste 2 (19) schalten Sie das Einstelllicht ein bzw. aus. Mit dem Einstellregler (23) können Sie das Einstelllicht heller oder dunkler stellen. Das LCD Display (16) zeigt die Helligkeitsstufe (31) an.

06.3 BLITZBEREITSCHAFT

Leuchten alle Bedientasten (17-22) auf der Rückseite des Studioblitzes blau auf, verfügt der Studioblitz über ausreichend Energie für die nächste Aufnahme.

06.4 AKUSTISCHES BEREITSCHAFTSSIGNAL

Der DÖRR DMX-600 Studioblitz verfügt über ein akustisches Bereitschaftssignal, das Ihnen die Blitzbereitschaft mitteilt, ohne dass Sie auf das Bedienpanel auf der Rückseite des Blitzes achten müssen. Drücken Sie die Funktionstaste 2 (19) für ca. 1-2 Sekunden, um das akustische Signal ein- oder auszuschalten. Ist das akustische Signal aktiviert, leuchtet das Symbol für akustische Bereitschaft (28) und der Studioblitz sendet einen kurzen Piepton, wenn er wieder blitzbereit ist.

07 | BLITZBETRIEB IM FUNK TTL

⚠ ACHTUNG

Einige nachstehende Funktionen können nur mit einem optionalen DÖRR DMX Funkauslöser eingestellt werden.

DÖRR TTL Blitzauslöser DMX-C Canon
Artikel Nr. 371342

DÖRR TTL Blitzauslöser DMX-N Nikon
Artikel Nr. 371343

HINWEIS

Bitte lesen Sie ebenfalls die Bedienungsanleitung Ihres DÖRR DMX TTL Funkauslösers, die auf unserer Website doerr-foto.de zum Download bereit steht.

- Setzen Sie den DMX Funkauslöser auf den Blitzschuh Ihrer Kamera und schalten Sie den Funkauslöser ein.
- Drücken Sie die Menütaste (17) am Studioblitz wiederholt, bis TTL (27) im LCD Display (16) erscheint.
- Das Symbol für aktiven Funkempfang (26) erscheint im LCD Display.

07.1 EINSTELLEN DER GRUPPE

Mit der Funktionstaste 1 (18) wählen Sie aus, welcher Gruppe der Studioblitz zugeordnet werden soll. Wenn Sie mit mehreren DÖRR DMX-600 Studioblitzen arbeiten, können Sie die Blitze in 3 Gruppen einteilen: **A, B und C**. Sie können jeder Gruppe bestimmte Eigenschaften zuweisen.

Beispiel:

- Gruppe A: Blitzen normal im TTL Blitzmodus.
- Gruppe B: Blitzen im TTL Modus mit Minuskorrektur 2/3 Blendenstufen.
- Gruppe C: Blitzen manuell mit 1/4 Leistung.

Die Steuerung der Aktionen erfolgt über den DÖRR DMX Funkauslöser.

07.2 EINSTELLEN VON KANAL UND ID NUMMER

Mit der Funktionstaste 4 (21) wählen Sie den Funkkanal und die ID Nummer aus. Drücken Sie die Funktionstaste 4 (21) einmal – die Anzeige für Kanaleinstellung (35) ist ausgewählt und Sie können mit dem Einstellregler (23) den gewünschten **Funkkanal von CH01 bis CH15** auswählen. Mit wiederholtem Druck auf die Funktionstaste 4 (21) bestätigen Sie Ihre Eingabe und wechseln zur Eingabe der ID Nummer (36). Mit dem Einstellrad (23) können Sie nun die gewünschte **ID Nummer von ID00 bis ID99** auswählen. Mit wiederholtem Druck auf die Funktionstaste 4 (21) bestätigen Sie Ihre Eingabe.

HINWEIS

Beachten Sie, dass Studioblitz und Funkauslöser auf den gleichen Kanal/ID eingestellt sind. Um Störungen durch Funkquellen gleicher Frequenz/ID zu umgehen, wählen Sie einen anderen Funkkanal bzw. ID an beiden Geräten.

07.3 FOTOGRAFIEREN IM FUNK TTL MODUS

Im TTL-Modus wird die Lichtmenge vom Studioblitz so gesteuert, dass sich automatisch eine exakte Belichtung des Motivs ergibt. Das Blitzlicht wird dabei vom Motiv reflektiert und durch das Objektiv von der Kamera gemessen (Through The Lens = **TTL**). Bei Erreichen der für die Belichtung korrekten Lichtmenge wird ein Stoppsignal an den Studioblitz gegeben, welches den Lichtausstoß unterbricht.

08 | MANUELLER BLITZBETRIEB

08.1 AUSLÖSEN ÜBER FOTOZELLE/SLAVE ZELLE

Der DÖRR DMX-600 Studioblitz besitzt eine Fotozelle/Slave Zelle (7). Diese reagiert auf das Licht von anderen Blitzgeräten oder Infrarotimpulsen und löst den DMX-600 Studioblitz zeitgleich aus. So können Sie mehrere Studioblitzzeitgleich auslösen.

Drücken Sie die Menütaste (17) wiederholt, bis das Symbol **M** (38) im LCD Display erscheint und das Symbol für Fotozelle/Slave Zelle  (37) aufleuchtet.

Im M Blitzmodus erfolgt die Steuerung der Blitzleistung ausschließlich manuell.

08.2 AUSLÖSEN ÜBER IR BLITZ (OPTIONALES ZUBEHÖR)

Ein IR Blitz (optionales Zubehör) sendet Licht im Infrarot Bereich aus. IR Licht ist für unsere Augen nicht sichtbar, wird aber von der eingebauten Fotozelle/Slave Zelle (7) registriert und löst bei eingeschalteter Fotozelle/Slave Zelle zeitgleich aus.

HINWEIS

Die Fotozelle/Slave Zelle braucht "Sichtkontakt". Ist eine Softbox, eine Person etc. im Weg wird der Studioblitz nicht auslösen.

08.3 AUSLÖSEN ÜBER EIN SYSTEMBLITZGERÄT (OPTIONALES ZUBEHÖR)

Ihr DÖRR DMX-600 Studioblitz kann über ein Systemblitzgerät (optional) ausgelöst werden. Hierbei ist zu beachten, dass der Systemblitz auf manuelle Leistungssteuerung eingestellt ist, um die Messvorblitze zu unterdrücken, auf welche die Fotozelle/Slave Zelle Ihres DÖRR DMX-600 Studioblitzes reagieren würde. Stellen Sie den Systemblitz auf die kleinste Leistungsstufe, z.B. 1/128. So wird das Licht nur als Auslöseimpuls verwendet, ohne störenden Einfluss auf das Bildergebnis zu haben.

HINWEIS

Die Fotozelle/Slave Zelle braucht "Sichtkontakt". Ist eine Softbox, eine Person etc. im Weg wird der Studioblitz nicht auslösen.

08.4 FOTOGRAFIEREN IM MANUELLEN BLITZMODUS M

08.4.1 Einstellen der Blitzleistung

Drücken Sie die Funktionstaste 1 (18). Die Leistungsanzeige (39) ist markiert. Drehen Sie am Einstellregler (23) bis die Leistungsanzeige (39) die gewünschte Blitzleistung anzeigt. Dabei entspricht 1/1 der vollen Blitzleistung und 1/128 der geringsten Blitzleistung. Mit einem Druck auf den Einstellregler (23) bestätigen Sie die Eingabe. Alternativ können Sie auch die Funktionstaste 1 (18) drücken um Ihre Einstellung zu bestätigen.

08.5 MANUELLER BLITZBETRIEB M ÜBER SYNC/PC-BUCHSE

Der DÖRR DMX-600 besitzt eine Synchronbuchse (25) zum Anschluss der Kamera über ein Funkauslöseset oder über ein Synchronkabel (beides optional bei DÖRR erhältlich). Falls Ihre Kamera nicht mit einer Synchronbuchse ausgestattet ist, benötigen Sie einen Blitz-Synchronadapter (optionales DÖRR Zubehör).

Drücken Sie die Menütaste (17) wiederholt bis das Symbol **M** (38) im LCD Display erscheint und das Symbol für **SYNC/PC** (41) aufleuchtet. In diesem Modus erfolgt die Steuerung der Blitzleistung ausschließlich manuell.

08.6 MANUELLER BLITZBETRIEB M "SYNC" MULTI

Für spezielle Blitzeffekte besitzt der DÖRR DMX-600 die Einstellung MULTI. Es handelt sich dabei um einen Stroboskopblitz. Dabei werden mehrere Blitze während einer Belichtung abgegeben. So können z.B. Bewegungsabläufe beim Sport gut dargestellt werden. Dazu darf die Belichtungszeit nicht zu kurz sein. Sie muss so lang gewählt werden, dass die ausgewählte Blitzanzahl während der Aufnahme abgegeben werden kann.

Beispiel:

Sie möchten 10 Blitze mit einer Frequenz von 4 während einer Aufnahme abgeben. Sie benötigen eine Belichtungszeit die der von $10 \times 1/4$ Sekunde entspricht. Stellen Sie an Ihrer Kamera eine Belichtungszeit von 2,5 Sekunden ein ($10 \times 0,25$ Sekunden).

Drücken Sie die Menütaste (17) wiederholt, bis das Symbol **M** (42) im LCD Display erscheint und das Symbol für **SYNC/PC** (41) aufleuchtet. Drücken Sie die Funktionstaste 3 (20) und das Symbol **MODE** (43) erscheint im Display.

Im Blitzmodus MULTI erfolgt die Steuerung der Blitzleistung ausschließlich manuell und nur in den Leistungsstufen von 1/4 bis 1/128.

08.6.1 Einstellen der Blitzleistung

Drücken Sie die Funktionstaste 1 (18). Die Leistungsanzeige (39) ist nun markiert. Drehen Sie am Drehregler (23) bis die Leistungsanzeige (39) die gewünschte Blitzleistung anzeigt. Dabei entspricht 1/4 der maximal möglichen Blitzleistung und 1/128 der geringsten Blitzleistung. Mit einem Druck auf das Einstellrad (23) bestätigen Sie die Eingabe. Alternativ können Sie auch die Funktionstaste 1 (18) drücken um Ihre Einstellung zu bestätigen.

08.6.2 Einstellen der Blitzanzahl

Drücken Sie die Funktionstaste 4 (21) bis die Anzeige für Blitzanzahl (45) markiert ist. Mit dem Einstellregler (23) können Sie nun die Anzahl der Blitze wählen, die innerhalb einer Aufnahme abgegeben werden sollen. Mit einem Druck auf den Einstellregler (23) bestätigen Sie die Eingabe. Alternativ können Sie auch die Funktionstaste 4 (21) drücken um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Die maximal einstellbare Blitzanzahl ist abhängig von der gewählten Blitzfrequenz und der gewählten Leistung (siehe Tabelle nachstehend).

08.6.3 Einstellen der Blitzfrequenz

Die Blitzfrequenz ist der Zeitraum/Intervall innerhalb der die Blitze abgegeben werden. Dabei entspricht 1 einem Intervall von einer ganzen Sekunde. 2 entspricht $\frac{1}{2}$ Sekunde, 4 entspricht $\frac{1}{4}$ Sekunde etc.

Drücken Sie die Funktionstaste 4 (21) bis die Anzeige für Blitzfrequenz (46) markiert ist. Mit dem Einstellregler (23) können Sie nun die Blitzfrequenz wählen. Mit einem Druck auf den Einstellregler (23) bestätigen Sie die Eingabe. Alternativ können Sie auch die Funktionstaste 4 (21) drücken um Ihre Einstellung zu bestätigen.

Bitte entnehmen Sie der Tabelle welche Kombinationen Blitzanzahl, Blitzfrequenz und Blitzleistung möglich sind →

1/128 & 1/64 BLITZLEISTUNG	
Max. Blitze	Frequenz
90	1 - 3
80	4
70	5
56	6
44	7
36	8
32	9
28	10
24	11 - 100

1/16 BLITZLEISTUNG	
Max. Blitze	Frequenz
30	1-3
20	4-7
10	8-9
8	10-100

1/32 BLITZLEISTUNG	
Max. Blitze	Frequenz
60	1-3
50	4
40	5
32	6
28	7
24	8
22	9
20	10
12	11-100

1/8 BLITZLEISTUNG	
Max. Blitze	Frequenz
14	1-2
12	3
10	4
8	5
6	6-7
5	8-9
4	10-100

Tipp: Beim Blitzen im Modus MULTI sollte möglichst wenig Umgebungslicht vorhanden sein. Für optimale Bilderergebnisse sollte der Hintergrund möglichst einfarbig sein und sich vom Hauptmotiv abheben, z.B. eine schwarze Wand.

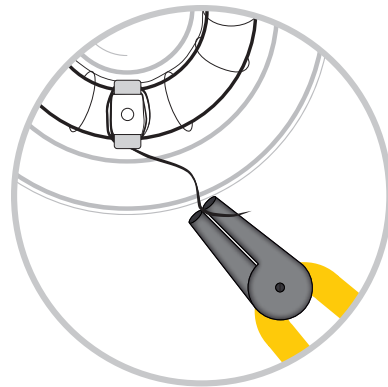
09 | WARTUNG UND REINIGUNG

09.1 BLITZRÖHRE AUSTAUSCHEN

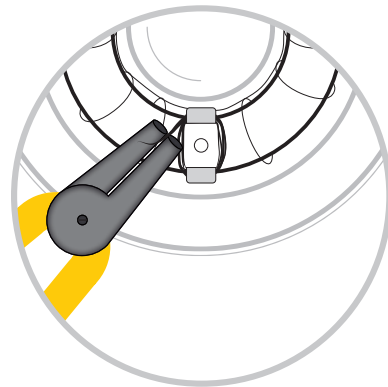
⚠ ACHTUNG

1. Zum Austauschen der Blitzröhre, lassen Sie den Studioblitz erst ganz abkühlen um Verbrennungen zu vermeiden!
2. Stellen Sie sicher, dass der Studioblitz am Hauptschalter (4) ausgeschaltet ist.
3. Fassen Sie die neue Blitzröhre nicht mit bloßen Händen an. Fettrückstände können zum Splintern der Blitzröhre während des Betriebs führen! Verwenden Sie bitte dünne Handschuhe (spezielle Microfaser Handschuhe bei DÖRR erhältlich) oder ein Tuch um die Blitzröhre auszutauschen.

1. Wickeln Sie den dicken Blitzdraht mit Hilfe einer spitzen Zange vorsichtig von den Halterungen ab.



2. Ziehen Sie die Blitzröhre vorsichtig an den beiden oberen Sockeln mit leichten ruckelnden Bewegungen aus den Steckverbindungen heraus.
3. Stecken Sie die neue Blitzröhre vorsichtig in die Blitzröhrenfassung und drücken Sie die Blitzröhre vorsichtig an den beiden oberen Sockeln ganz in die Fassung hinein.
4. Wickeln Sie den Blitzdraht wieder um die Halterungen fest.



Gerne können Sie unsere DÖRR Service-Fachmitarbeiter zwecks Austauschs der Blitzröhre kontaktieren.

09.2 REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofaser Tuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. **Vor der Reinigung entnehmen Sie den Akku!** Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

10 | TECHNISCHE DATEN

	DMX-600
Blitzleistung	600 Ws
Leitzahl (ISO 100/2m)	45
Leistungsstufen	1/128~1/1± 0.3 EV
Blitzfolgezeit ca.	0,01~2,5 s
Blitzsynchronisation	High Speed Sync (HSS) bis zu 1/8000 s
Blitzdauer ca.	1/20000 s~1/800 s (High Speed Flash)
Einstelllicht	LED 10W
Farbtemperatur	5500 K ± 200
Auslösung via	Fotozelle, Testknopf, (optional: Synchronkabel, Funkfernauslöser)
Anzahl Blitzauslösungen	500 (bei max. Leistung)
Blitzmodi	TTL/M/MULTI
TTL System	E-TTL & I-TTL
Blitzbelichtungskorrektur	✓
Funkempfänger	Eingebaut, Frequenz 2,4 GHz, Reichweite bis 100 m
Überhitzungsschutz	✓
Stromversorgung	Lithium Ion Akku 11.1 V/6600 mAh (9*18650C LB-01)
Dauer Akkuladung ca.	5 Stunden
Abmessungen ca.	11 x 22 x 28 cm ohne Standardreflektor 15 x 15 x 32,7 cm mit Standardreflektor
Gewicht ca.	2700 g

11 | LIEFERUMFANG

Studioblitz mit Standardreflektor
Lithium-Ion Akku
Ladegerät
Tasche
Sicherheitshinweise

12 | ENTSORGUNG, CE KENNZEICHNUNG, VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



12.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien und Akkus sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuordnung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



12.2 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

12.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der europäischen RoHS-Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten sowie deren Abwandlungen.

CE 12.4 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen und signalisiert, dass das Gerät die Anforderungen aller für dieses Produkt gültigen EU-Richtlinien erfüllt.

12.5 VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die DÖRR GmbH, dass der Funkanlagentyp [371340] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.doerr-foto.de>

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use.

Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | ⚠ SAFETY HINTS

⚠ CAUTION

Please note the following important hints before first use:

- **Do not trigger the studio flash directly in front of the eyes of humans or animals. This may cause an irreversible damage to the retina. Keep a minimum distance of 2,5m and make sure that people or animals do not look directly into the studio flash.**
- **The flash tube produces high temperatures, which is also transferred to the reflector. While operation never touch the ignition wire, the flash tube and the reflector – risk of burns and of electric shock!**
- **Do not touch the flash tube with bare hands. Greasy fingerprints may cause the bursting of the lamps during operation! Wear thin gloves e.g. made of cotton or microfiber or use a cloth for inserting or replacing the lamp.**
- **Cool down the studio flash before making any installations or before you store it.**
- **Make sure that the studio flash is mounted stable and secure and cannot tip over. Risk of fire!**
- Only operate with the supplied original cables. Do not use an extension cord. Take care that that nobody stumbles over the cable connections.
- Only operate with the supplied DÖRR Li-Ion battery and the supplied charger. Never leave the battery charger unattended while charging the battery. After charging disconnect the charger from power supply.
- Keep away from flammable materials.
- Only for photographic purposes. Not suited for permanent room lighting.
- If you notice a smell of burning, switch off the studio flash immediately at the main switch and disconnect from power. Risk of fire! Please contact your dealer.
- Do not touch or operate the device with wet hands or when standing on wet floor.
- Ensure sufficient ventilation during operation. Never cover the ventilation slots.
- After use turn of the device at the main switch and disconnect from power source.
- Inside the studio flash may occur high voltage. Do not attempt to repair the device by yourself. Risk of electric shock! When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the device generates magnetic fields.
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Make sure to take off the device from power before cleaning!
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | ⚠ SAFETY HINTS FOR BATTERY

- Only operate with the supplied DÖRR Li-Ion battery. When inserting the battery, please respect the correct polarity. Please remove battery when device is not in use for a longer period.
- Do not throw the battery into fire, do not short-circuit and do not disassemble – risk of explosion!
- Remove leaking battery from the device immediately. Risk of battery acid burn! Clean the contacts before inserting fresh battery. In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with water and contact a doctor.
- To avoid deep-discharge of the Li-Ion battery when device is not in use for a longer period, please charge the Li-Ion battery approx. every 3 month.
- Keep the battery away from small children and pets. Do not dispose of the battery in household waste (see also chapter "Disposal of Batteries/Accumulators").

03 | PRODUCT DESCRIPTION

The **DÖRR DMX-600 studio flash** is a **powerful TTL studio flash with battery**. It is designed for optimal illumination of all possible photo scenes in photo studios. The powerful battery makes you independent from any other power source. Exchangeable light formers make it easy to cope with the different requirements of photography.

- **TTL flash control** – ensures optimal light performance on every picture
- **Radio control** – wireless control of the most important features (DÖRR DMX-flash trigger optional)
- **Battery operated** – flexible and almost limitless use
- **Powerful** – master all challenges of today's photographic tasks
- **Bowens Bayonet** – numerous light formers (optional) allow to play with hard as well as with soft light
- **Built-in umbrella holder** – for use of reflector and diffuser umbrellas
- **Robust metal housing with guide handle** – perfect for a busy studio schedule
- **Dimmable modelling light** – see how shadows fall before releasing

04 | NOMENCLATURE

SIDE VIEW

1. Housing
2. Reflector with diffuser
3. Release knob for light former
4. Main switch (O= Off/I = On)
5. Hand grip with tripod socket
 - 5a) Safety screw thread
6. Battery
7. Photo cell/slave cell
8. Ventilation slot
9. Locking screw tripod socket

FRONT VIEW (WITHOUT REFLECTOR)

10. Bayonet
11. Flash tube
12. LED modelling light
13. Locking lever
14. Umbrella holder
15. Locking screw umbrella holder

CONTROL PANEL

16. LCD display
17. Menu button
18. Control key 1
19. Control key 2
20. Control key 3
21. Control key 4
22. On/Off button/Flash test button
23. Power adjustment wheel/confirmation button
24. Mini USB socket
25. SYNC socket

LCD DISPLAY IN TTL RADIO MODE

26. "Radio" trigger mode
27. TTL flash mode icon
28. Acoustic standby signal icon
29. Power adjustment indicator
30. Battery capacity indicator
31. Modelling light power indicator
32. Icon group setting
33. Icon modelling light/ Acoustic standby signal icon
34. Icon radio channel setting
35. Channel indicator
36. ID indicator

LCD DISPLAY IN MANUAL MODE M "PHOTO CELL/SLAVE CELL"

37. "Slave" trigger mode
38. Flash mode M icon
39. Power adjustment indicator
40. Icon power setting +/-

LCD DISPLAY IN MANUAL MODE M "SYNC"

41. "SYNC" trigger mode
42. Flash mode M
43. Icon MODE

LCD DISPLAY IN MANUAL MODE M "SYNC" MULTI

44. "MULTI" trigger mode
45. Flash number indicator
46. Flash frequency indicator

LI-ION BATTERY

47. Li-Ion battery
48. Battery release buttons
49. Charging cable socket
50. Battery contact pins

BATTERY CHARGER

51. Mains plug
52. Plug for Li-Ion battery
53. LED status indicator

05 | BEFORE USE

05.1 CHARGE LI-ION BATTERY

Before first use, fully charge the Li-Ion battery (47) with the charger provided.

Connect the plug for Li-Ion battery (52) with the charging cable socket (49) of the Li-Ion battery (47) and plug into mains. The LED status indicator (53) lights up in red during charging.

After battery is fully charged, the LED status indicator (53) lights up green. Disconnect the charger from the power source. Place the Li-Ion battery (47) into the flash – the Li-Ion battery snaps in automatically when it is placed correct position.

⚠ CAUTION

Never let the charger unattended during charging. After charging disconnect the charger from electric outlet.

NOTE

When Li-Ion battery is not used for a longer period, charge it every 3 month to prevent it from deep discharge.

We recommend a second Li-Ion battery (optional: DÖRR Lithium-Ion battery for DMX-600 Item No. 371341).

05.2 MOUNTING THE STUDIO FLASH

The hand grip (5) allows the photographer or an assistant to easily hold the studio flash. In order to adjust the tilt angle of the studio flash, loosen the locking lever (13). Set desired angle and tighten the locking lever (13) again. The hand grip (5) provides an incorporated tripod socket. Unscrew the tripod socket locking screw (9). The studio flash may now be placed onto a studio light stand. For safe hold secure the tripod socket locking screw (9) into the safety screw thread (5a).

05.3 USE OF LIGHT FORMERS (OPTIONAL ACCESSORIES)

The DÖRR DXM-600 comes with a standard reflector and incorporated diffuser plate (2) for soft light. Use light formers to play with light. Depending on the light former, picture results may vary. Use light formers to create hard or soft light. The DÖRR DMX-600 studio flash offers a **Bowens bayonet** to attach light formers.

You may use all light formers with Bowens bayonet. Within our DÖRR accessories assortment we carry a wide choice of DÖRR light formers as well as an optional Bowens adapter (Item No. 372960).

Remove the standard reflector (2) from studio flash. Slide the release knob (3) in arrow direction and hold it like this – at the same time move the standard reflector counter clockwise and remove it.

Place the light former onto the bayonet (10) matching the 3 connecting pins over the 3 bayonet fittings and move the light former clockwise until you hear the connectors snap into place.

⚠ CAUTION

Let the flash cool down before attaching or removing any light former.

05.4 USE OF REFLECTOR AND DIFFUSER UMBRELLAS (OPTIONAL ACCESSORIES)

Open the reflector or diffuser umbrella. Place the umbrella bar in the umbrella holder (14) and tighten the umbrella holder locking screw (15).

⚠ CAUTION

Mind the minimum distance of 30cm between umbrella and flash bulb – Risk of fire!

DÖRR offers a wide choice of reflector and diffuser umbrellas.

06 | OPERATION

06.1 TURNING ON

Turn on the flash by switching the power button (4) to position I = On. Press On/Off button (22) for about 2 seconds to activate the studio flash. The LCD Display (16) shows all relevant settings. Press the On/Off button/Flash test button (22) to release a test flash.

06.2 LED MODELLING LIGHT

The DÖRR DMX-600 studio flash is equipped with a modelling light (12). This helps to judge shadows before releasing a picture. Turn on or off the modelling light (12) by pressing the control key 2 (19). The power adjustment wheel (23) is used to adjust the brightness of the modelling light. The LCD Display (16) shows the current power level (31).

06.3 FLASH READINESS

When all control panel buttons (17-22) on the backside of the studio flash light up in blue, the flash is ready to trigger again.

06.4 ACOUSTIC STANDBY SIGNAL

The DÖRR DMX-600 studio flash offers an acoustic standby signal. Press the control key 2 (19) for about 2 seconds, in order to turn on or off the acoustic standby signal. The acoustic standby signal is activated when Icon for acoustic standby signal (28) is shown in LCD display. You will hear a beep sound when the flash is ready to trigger again.

07 | FLASH MODE IN TTL RADIO FUNCTION

⚠ CAUTION

Some of the following functions only work with an optional DÖRR DMX flash trigger.

DÖRR TTL flash trigger DMX-C Canon
Item No. 371342

DÖRR TTL flash trigger DMX-N Nikon
Item No. 371343

NOTE

Carefully read the instruction manual of your DÖRR DMX TTL flash trigger, which is available for download on www.doerr-foto.de.

- Place the DMX flash trigger onto the hot shoe of your camera and turn it on.
- Press menu button (17) on the studio flash repeated until TTL icon (27) is shown in LCD display (16).
- The icon for active radio transmission (26) is shown in LCD display.

07.1 GROUP SETTING

Choose group for each studio flash by pressing control key 1 (18). When using more than 1 studio flash, you are able to set the studio flashes in 3 groups total: **A, B and C**. Each group may have different specific settings.

E.g.:

- Group A: flash in TTL mode
- Group B: flash in TTL mode with a minus correction factor 2/3 aperture steps
- Group C: manual flash mode with 1/4 flash power

Above mentioned settings can only be made with a DÖRR DMX flash trigger.

07.2 SETTING CHANNEL AND ID NUMBER

Choose channel and ID number by pressing control key 4 (21). Press control key 4 (21) once and the channel indicator (35) is highlighted – choose your **radio channel from CH01 to CH15** with help of the power adjustment wheel (23). Pressing control key 4 (21) again saves the current channel and moves forward to the ID indicator (36). Choose your **ID number from ID00 to ID99** with adjustment wheel (23) and save the setting by pressing control key 4 (21).

NOTE

Mind to set studio flash and flash trigger to same channel and same ID. To prevent your flash from foreign radio signals which cause false trigger, choose another channel or ID on both devices.

07.3 TAKING PICTURES IN TTL MODE

In TTL mode the amount of light is controlled automatically, to illuminate the motif correctly. The emitted light is reflected by the motif and measured **T**hrough **T**he **L**ens (= **TTL**) by the camera. When reaching the correct amount of light, a signal is sent to the studio flash which stops the light output.

08 | MANUAL FLASH MODE

08.1 FLASH TRIGGERING WITH PHOTO CELL/SLAVE CELL

The DÖRR DMX-600 studio flash is equipped with a photo cell/slave cell (7). The photo cell/slave cell reacts to emitted light of other flashes and triggers your DMX-600 at the same time. This way you are able to trigger several studio flashes simultaneously.

Press menu button (17) repeatedly until icon **M** (38) appears in the LCD display and the icon for photo cell/slave cell  (37) lights up.

In manual flash mode M the setting of flash power is done manually.

08.2 FLASH TRIGGERING THROUGH IR FLASH (OPTIONAL)

An IR flash (optional) emits light in infrared spectrum. IR light is invisible for human eyes; nevertheless it will be recognized by the incorporated photo cell/slave cell (7) and triggers the flash simultaneously.

NOTE

The photo cell and IR flash need to be in direct line of sight to trigger reliable. Any object within the line of sight might cause the flash not to trigger.

08.3 FLASH TRIGGERING WITH ON-CAMERA FLASH (OPTIONAL)

The DÖRR DMX-600 studio flash may be triggered e.g. with an on-camera flash (optional). Mind to turn off the pre-flash function of your on-camera flash as the photo cell/slave cell (7) will be triggered by this signal. Make sure to turn the power of the camera flash to a minimum, e.g. 1/128. This setting allows using the light of the on-camera flash only to trigger the DÖRR DMX-600 studio flash, without having another disturbing light source.

NOTE

The photo cell and IR flash need to be in direct line of sight to trigger reliable. Any object within the line of sight might cause the flash not to trigger.

08.4 TAKING PICTURES IN MANUAL FLASH MODE M

08.4.1 Setting flash power

Press control key 1 (18). The power adjustment indicator is highlighted. Use the power adjustment wheel (23) to set the flash power which is shown in the power adjustment indicator (39). Set 1/1 for full flash power and 1/128 for minimum power. Press confirmation button (23) to save the current setting. Alternatively press control key 1 (18) to confirm the setting.

08.5 MANUAL FLASH MODE M VIA SYNC/PC-SOCKET

The DÖRR DMX-600 is equipped with a SYNC/PC-socket (25) to connect cameras with SYNC jack via remote release or sync cable. If your camera does not provide a SYNC socket, you will need an additional flash SYNC adapter (all optionally available from DÖRR).

Press menu button (17) repeatedly until icon M (38) appears in the LCD display and the icon for **SYNC/PC** (37) lights up. In manual flash mode M the setting of flash power is done manually.

08.6 MANUAL FLASH MODE M "SYNC" MULTI

For special flash effects the DÖRR DMX-600 offers the MULTI setting. This is a stroboscopic flash, which releases several flashes during an exposure. This way you may shoot sportive motion sequences. Choose your exposure time not too short so all flashes must be released during exposure.

Example:

Press menu button (17) repeatedly, until icon M (42) appears in the LCD display and the symbol **SYNC/PC** (41) is shown. Press control key 3 (20) and symbol MODE (43) appears in the LCD display.

In flash mode MULTI the power flash setting is done manually. Choose from power level 1/8 to 1/128.

08.6.1 Setting flash power

Press control key 1 (18). The power level indicator (39) is highlighted. Use the power adjustment wheel (23) to set the flash power which is shown in the power adjustment indicator (39). Choose from power level 1/8 to 1/128.

Press confirmation button (23) to save the current setting. Alternatively press control key 1 (18) to confirm the setting.

08.6.2 Setting number of flashes

Press control key 4 (21) until flash number indicator (45) is highlighted. Use the power adjustment wheel (23) to choose the number of flashes released during an exposure. Press confirmation button (23) to save the current setting. Alternatively press control key 4 (21) to confirm the setting. The maximum number of flashes is related to flash frequency and power level (see below chart).

08.6.3 Setting flash frequency

The flash frequency is the time/interval within the flashes are released. The interval of 1 corresponds to 1 second, 2 to 1/2 second, 4 to 1/4 second etc.

Press control key 4 (21) until flash frequency indicator (46) is highlighted. Use the power adjustment wheel (23) to choose the flash frequency. Press confirmation button (23) to save the current setting. Alternatively press control key 4 (21) to confirm the setting.

See below chart to check the possible combinations of flash quantity, flash frequency and flash power →

1/128 & 1/64 FLASH POWER	
Max. Flashes	Frequency
90	1 - 3
80	4
70	5
56	6
44	7
36	8
32	9
28	10
24	11 - 100

1/16 FLASH POWER	
Max. Flashes	Frequency
30	1-3
20	4-7
10	8-9
8	10-100

1/32 FLASH POWER	
Max. Flashes	Frequency
60	1-3
50	4
40	5
32	6
28	7
24	8
22	9
20	10
12	11-100

1/8 FLASH POWER	
Max. Flashes	Frequency
14	1-2
12	3
10	4
8	5
6	6-7
5	8-9
4	10-100

Example: Flashing in MULTI mode requires only small amount of surrounding light. For best results the background should be uni colour and rich in contrast from the main motif..

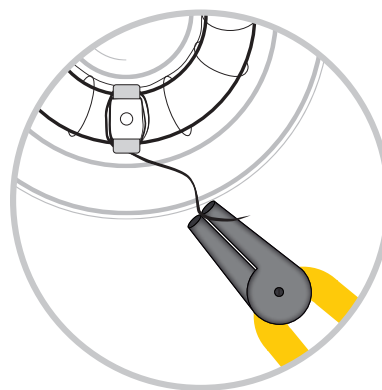
09 | MAINTENANCE

09.1 REPLACING FLASH TUBE

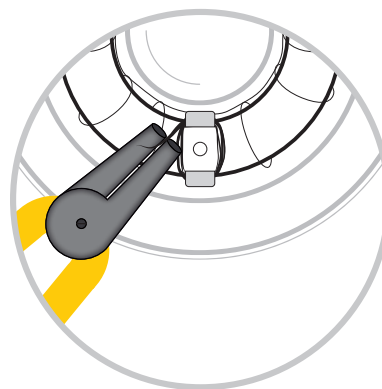
⚠ CAUTION

1. Let the flash cool down completely to avoid burns!
2. Make sure to turn off the studio flash at the main switch (4).
3. Never touch the flash tube with your bare hands. Greasy residue may cause splintering of the flash tube during use! Always wear cotton gloves (microfiber cloth available from DÖRR) or use a clean cloth when replacing the flash tube.

1. Use pliers to wind off the thick flash wire from the brackets.



2. Unplug the flash tube by carefully pulling out the upper two flash tube connectors.
3. Plug in the new flash tube. Connect the two flash tube connectors again with the base.
4. Wrap the thick flash wire around the bracket again.



You are welcome to contact our DÖRR service staff upon any question in regard of the replacement of flash tube or modelling light.

09.2 CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. **Before cleaning make sure to remove the battery.** Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy – keep it out of the range of children. Keep away from pets.

10 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

	DMX-600
Flash power	600 Ws
Guide No. (ISO 100/2m)	45
Power range	1/128~1/1± 0.3 EV
Recycling time approx.	0,01~2,5 s
Flash synchronization	High Speed Sync (HSS) up to 1/8000 s
Flash duration approx.	1/20000 s~1/800 s (High Speed Flash)
Modelling light	LED 10 W
Colour temperature	5500 K ± 200
Flash triggering	Photocell, test button (optional: sync cord, wireless flash trigger)
Number of flashes	500 (with full power)
Flash modes	TTL/M/MULTI
TTL System	E-TTL & I-TTL
Flash exposure compensation	✓
Radio receiver	Built-in, frequency 2,4 GHz, range up to 100 m
Overheating protection	✓
Power source	Lithium Ion battery 11.1 V/6600 mAh (9*18650C LB-01)
Battery charging time	approx.5 hours
Dimensions approx.	11 x 22 x 28 cm w/o standard reflector 15 x 15 x 32,7 cm with standard reflector
Weight approx.	2700 g

11 | SCOPE OF DELIVERY

Studio flash with standard reflector
Lithium-Ion battery
Charger
Bag
Safety instructions

12 | DISPOSAL, CE MARKING, SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY



12.1 DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



12.2 WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

12.3 ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European RoHS directive for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and its amendments.

CE 12.4 CE MARKING

The CE marking complies with the European standards and indicates that the product meets the requirements of the applicable EU directives.

12.5 SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, DÖRR GmbH declares that the radio equipment type [371340] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.doerr-foto.de>

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Veillez lire soigneusement la notice d'utilisation et les consignes de sécurité avant la première utilisation.

Veillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

01 | ⚠️ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠️ ATTENTION

Avant toute utilisation il faut respecter les consignes suivantes:

- **Veillez à ce que la tête de flash ne soit pas déclenchée directement devant les yeux humains et des animaux. Ceci peut mener à des dommages irréversibles des yeux au niveau de la rétine! Veuillez bien garder une distance d'au moins 2,5 mètres et veillez à ce que ni des personnes ni des animaux regardent directement dans le flash.**
- **Le tube du flash développe beaucoup de chaleur qui se transmet au réflecteur. Ne touchez jamais pendant le fonctionnement le filament d'allumage, le tube du flash et le réflecteur- vous risquez de vous brûler et d'être électrisé!**
- **Veillez ne pas toucher à mains nues le tube du flash. Des résidus de graisse peuvent mener à une fragmentation des ampoules pendant l'utilisation! Utilisez des gants fins par exemple en coton ou en microfibre ou un chiffon pour monter le tube du flash ou le remplacer.**
- **Veillez bien laisser refroidir d'abord complètement la tête de flash de studio, avant d'effectuer l'installation ou alors avant chaque rangement.**
- **Veillez à ce que la tête de flash de studio soit bien en équilibre et ne puisse pas tomber. Risque d'incendie!**
- Veuillez utiliser l'appareil seulement avec le câble d'alimentation d'origine. N'utilisez pas une rallonge. Veillez à ce que personne ne puisse pas trébucher sur les câbles de connexion.
- Veuillez utiliser l'appareil seulement avec l'accumulateur Li-Ion DÖRR fourni et avec le chargeur fourni. Pendant la recharge veuillez ne pas laisser l'appareil non surveillé. Après l'opération de recharge veuillez déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique.
- Veuillez tenir la tête de flash de studio à l'écart des matériaux facilement inflammables.
- Seulement pour des buts photographiques. L'appareil n'est pas approprié pour l'illumination permanente d'une pièce.
- Dans le cas où vous sentez le brûlé, veuillez éteindre tout de suite la tête de flash au moyen de l'interrupteur principal et veuillez couper l'alimentation électrique. Risque d'incendie! Veuillez contacter votre spécialiste.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées. Assurez-vous de se tenir debout sur sol sec.
- Veillez à ce que la ventilation de l'appareil soit suffisante pendant son fonctionnement. Ne jamais recouvrir les fentes de ventilation.
- Après chaque utilisation veuillez éteindre l'appareil au moyen de l'interrupteur principal et veuillez couper l'alimentation électrique.
- Il se peut qu'à l'intérieur de l'appareil des hautes tensions se produisent. Si ce flash devait s'avérer défectueux, n'essayez en aucun cas d'ouvrir le boîtier ou de réparer le flash - Risque de décharge électrique! Veuillez contacter votre spécialiste.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 30 cm, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.
- L'appareil n'est pas un jouet. Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage de l'appareil veuillez couper l'alimentation électrique!
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.

- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

02 | ⚠ REMARQUES DE PRÉVENTION POUR DES BATTERIES RECHARGEABLES

- Veuillez utiliser l'appareil seulement avec l'accumulateur Li-Ion DÖRR. Lors de l'insertion d'accumulateur respecter le sens des polarités. Retirer la batterie si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps.
- Ne pas jeter l'accumulateur au feu, ne pas le court-circuiter et ne pas l'ouvrir – risque d'explosion!
- Veuillez retirer immédiatement d'accumulateur fuyard de l'appareil. Danger de brûlure si vous touchez l'acide des batteries! Veuillez rincer les contacts avant d'insérer d'accumulateur neuf. Dans le cas où vous touchez l'acide des batteries, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'accumulateur pendant une longue période, veuillez charger l'accumulateur environ tous les 3 mois afin d'éviter une décharge extrême de l'accumulateur.
- Tenez l'accumulateur à l'écart des enfants et des animaux domestiques. L'accumulateur usagé ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers (voir également chapitre "Gestion des déchets de piles et d'accumulateurs").

03 | DESCRIPTION DU PRODUIT

L'appareil **DÖRR DMX-600** est un **flash TTL de studio puissant avec accumulateur** – conçu pour un éclairage optimal de vos motifs lors de prise de vues "On-Location" et également dans les studios photo. Grâce au puissant accumulateur, vous êtes indépendant des sources d'énergie. Le flash de studio DÖRR DMX-600 convient à tous les domaines de la photographie, grâce à la possibilité d'utiliser des accessoires de traitement de lumière.

- **Contrôle de flash TTL** – assure une puissance de flash optimale pour chaque prise de vue
- **Télécommande** – commande sans fil de toutes les fonctions importantes (déclencheur télécommande DÖRR DMX en option)
- **Fonctionnement sur accumulateur** – pour une utilisation flexible et presque illimitée
- **Puissant** – pour éviter d'atteindre les limites de toutes les tâches photographiques
- **Baïonnette Bowens** – pour une conception optimale de la lumière dure à douce grâce à l'utilisation de nombreux accessoires de traitement de lumière (accessoire en option)
- **Support de parapluie intégré** – à utiliser avec tous les parapluies reflex et les parapluies diffuseurs
- **Boîtier métallique robuste** – idéal pour une utilisation professionnelle en studio
- **Lumière de mise au point graduable** – montre l'ombre avant que la prise de vue ne soit prise

04 | NOMENCLATURE

VUE LATÉRALE

1. Boîtier
2. Réflecteur avec disque diffuseur
3. Touche de déverrouillage pour des accessoires de traitement de lumière
4. Interrupteur principal
5. Poignée pour fixation du trépied
 - 5a) Filetage de sécurité
6. Accumulateur
7. Cellule photoélectrique/Cellule esclave
8. Fente de ventilation
9. Vis de verrouillage pour support de trépied

VUE FRONTALE (SANS RÉFLECTEUR)

10. Baïonnette Bowens
11. Tube de flash
12. Lampe de mise au point LED
13. Levier de verrouillage
14. Porte-parapluie
15. Vis de verrouillage pour fixation parapluie

VUE ARRIÈRE

16. Écran LCD
17. Touche menu
18. Touche de fonction 1
19. Touche de fonction 2
20. Touche de fonction 3
21. Touche de fonction 4
22. Touche marche/arrêt / Touche de test de flash
23. Régulateur/confirmation touche
24. Mini douille USB
25. Douille SYNC

AFFICHAGE LCD EN MODE TÉLÉCOMMANDE TTL

26. Mode de déclenchement par télécommande
27. Mode flash TTL
28. Symbole veille acoustique
29. Affichage correction de puissance
30. Affichage de la capacité de l'accumulateur
31. Affichage de puissance de la lumière de mise au point
32. Affichage du groupe sélectionné
33. Symbole lumière de mise au point/Symbole veille acoustique
34. Affichage du canal de télécommande sélectionné
35. Affichage du réglage canal
36. Affichage réglage ID

AFFICHAGE LCD EN MODE MANUEL M

"CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE/CELLULE ESCLAVE"

37. Affichage mode de déclenchement "Esclave"
38. Mode flash M
39. Affichage de puissance
40. Symbole réglage de puissance +/-

AFFICHAGE LCD EN MODE MANUEL M "SYNC"

41. Affichage mode de déclenchement SYNC
42. Mode de flash M
43. Symbole MODE

AFFICHAGE LCD DISPLAY EN MODE MANUEL M "SYNC" MULTI

44. Mode de flash MULTI
45. Affichage nombre de flashes
46. Affichage de la fréquence de flashes

ACCUMULATEUR

47. Accumulateur lithium-ion
48. Touches de déverrouillage
49. Douille pour chargeur
50. Contacts de l'accumulateur

CHARGEUR

51. Fiche secteur
52. Fiche pour accumulateur
53. Indication LED de charge

05 | AVANT UTILISATION

05.1 CHARGER ACCUMULATEUR LITHIUM-ION

Avant la première utilisation, veuillez charger complètement l'accumulateur lithium-ion (47) au moyen du chargeur fourni.

Veuillez brancher la fiche pour accumulateur (52) du chargeur sur la douille (49) de l'accumulateur (47) et branchez la fiche secteur (51) avec une prise de courant. L'indication LED de charge (53) s'allume en rouge pendant la charge.

Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indication LED de charge (53) s'allume en vert. Veuillez débrancher le chargeur de la prise de courant. Replacerez l'accumulateur (47) sur le flash – l'accumulateur se verrouille automatiquement lorsqu'il est inséré dans la bonne position.

⚠ ATTENTION

Ne laissez pas le chargeur sans surveillance pendant la charge.

Après la charge, veuillez débrancher le chargeur de la prise de courant.

REMARQUE

Si l'accumulateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez le recharger environ tous les 3 mois pour éviter une décharge profonde.

Nous recommandons l'achat d'un deuxième accumulateur (en option : accumulateur lithium-ion DÖRR pour DMX-600 article n°371341).

05.2 MONTAGE DU FLASH STUDIO

La poignée intégrée (5) permet à un assistant ou au photographe de tenir confortablement le flash de studio. Pour régler l'angle d'inclinaison du flash de studio, relâchez le levier de verrouillage (13). Veuillez régler l'angle d'inclinaison souhaité et resserrer le levier de verrouillage.

La poignée (5) possède un support pour la fixation de trépied de lampes. Retirez la vis de verrouillage (9) au bas de la poignée. Le flash de studio peut maintenant être monté sur un trépied de lampe. Pour une fixation sûre veuillez visser la vis de verrouillage (9) dans le filetage de sécurité (5a) et serrer la vis de blocage.

05.3 UTILISATION D'ACCESSOIRES DE TRAITEMENT DE LUMIÈRE

(ACCESSOIRE EN OPTION)

Dans le volume de livraison du flash de studio DÖRR DXM-600 vous trouvez un réflecteur standard avec disque diffuseur (2) qui fournit une lumière plus douce.

Afin de pouvoir concevoir de manière optimale avec la lumière, vous avez besoin d'accessoires de traitement de lumière. Selon le résultat d'image souhaité, vous pouvez créer des images dures ou douces en utilisant l'accessoire de traitement de lumière approprié. Les flashes de studio DÖRR DXM-600 sont équipés d'une **baïonnette Bowens** pour la fixation d'accessoires de traitement de lumière.

Vous pouvez utiliser n'importe quel accessoire de traitement de lumière avec une baïonnette Bowens. Le programme d'accessoires de DÖRR comprend un grand nombre d'accessoires de traitement de lumière et adaptateurs Bowens (réf. Nr. 372960, en option).

Veuillez retirer le réflecteur standard (2) du flash. Veuillez appuyer sur la touche de déverrouillage (3) tout en déverrouillant et en retirant le réflecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Veuillez placer l'accessoire de traitement de lumière sur la baïonnette (10) de manière à ce que les trois goupilles de raccordement de l'accessoire de traitement de lumière s'engagent dans les trois orifices de la baïonnette.

Veuillez appuyer l'accessoire de traitement de lumière sur le flash de studio et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous l'entendiez s'enclencher. Pour retirer l'accessoire de traitement de lumière, faites glisser la touche de déverrouillage (3) dans le sens de la flèche tout en tournant et en retirant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION

Avant de monter/démonter l'accessoire de traitement de lumière, veuillez laisser refroidir complètement le flash de studio

05.4 UTILISATION DE PARAPLUIES REFLEX /DIFFUSEURS (ACCESSOIRE EN OPTION)

Pour fixer un écran reflex ou diffuseur, veuillez d'abord le déplier. Poussez la tige du parapluie dans le porte-parapluie (14) et veuillez serrer la vis de fixation (15).

⚠ ATTENTION

Veillez à ce qu'il y ait une distance suffisante (au moins env. 30 cm) entre le parapluie et les ampoules du flash – risque d'incendie!

Vous trouverez un grand choix de parapluies reflex et diffuseurs dans la gamme d'accessoires de la maison DÖRR.

06 | FONCTIONNEMENT

06.1 MISE SOUS TENSION DU FLASH

Veuillez mettre l'interrupteur principal (4) sur On=allumé. Appuyez sur la touche marche/arrêt (22) du panneau de contrôle pendant 2 secondes pour activer le flash studio. L'écran LCD (16) affiche maintenant tous les réglages importants. Vous pouvez déclencher un flash de test en appuyant sur la touche marche/arrêt (22).

06.2 LAMPE DE MISE AU POINT LED

Le flash de studio DÖRR DMX-600 dispose d'une lampe de mise au point (12). Ceci vous permet de juger le cours de l'ombre avant de prendre la photo. Veuillez appuyer la touche de fonction 2 (19) pour allumer ou éteindre la lampe de mise au point. Au moyen du régulateur (23) vous pouvez rendre la lumière de mise au point plus claire ou plus foncée. L'écran LCD (16) indique la puissance de la lumière de mise au point (31).

06.3 ALERTE DU FLASH

Dans le cas où toutes les touches de commande (17-22) à l'arrière du flash de studio s'allument en bleu, le flash est suffisamment puissant et prêt pour la prise de vue suivante.

06.4 SIGNAL SONORE ALERTE DU FLASH

Le flash de studio DÖRR DMX-600 est doté d'un signal acoustique de mise au point qui vous informe lorsque le flash est prêt sans que vous ayez à regarder le panneau de commande situé à l'arrière du flash. Veuillez appuyer sur la touche de fonction 2 (19) pendant 1-2 secondes pour activer ou désactiver le signal sonore. Si le signal sonore est activé, le symbole veille acoustique (28) s'allume et le flash de studio émet un bref bip lorsqu'il est prêt à déclencher.

07 | MODE FLASH EN MODE RADIO TTL

⚠ ATTENTION

Certaines des fonctions suivantes ne peuvent être réglées qu'avec un déclencheur par télécommande DÖRR DMX en option.

Déclencheur flash DÖRR TTL DMX-C Canon
Article n° 371342

Déclencheur flash DÖRR TTL DMX-N Nikon
Article n° 371343

REMARQUE

Veuillez lire également la notice d'utilisation de votre déclencheur par télécommande DÖRR DMX TTL, que vous pouvez télécharger sur notre site doerr-foto.de

- Veuillez monter le déclencheur par télécommande DMX sur le sabot de flash de votre caméra et allumer le déclencheur par télécommande.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche menu (17) sur le flash de studio, jusqu'à ce que TTL (27) apparaisse sur l'écran LCD (16).
- Le symbole du mode de déclenchement par télécommande (26) apparaît sur l'écran LCD.

07.1 RÉGLAGE DU GROUPE

Au moyen de la touche de fonction1 (18) vous pouvez sélectionner le groupe auquel le flash studio doit être affecté. Si vous travaillez avec plusieurs flashes de studio DÖRR DMX-600, vous pouvez diviser les flashes en groupes: **A, B et C**. Vous pouvez affecter des propriétés spécifiques à chaque groupe.

Exemple:

- Groupe A: flash normal en mode flash TTL.
- Groupe B: flash en mode TTL avec correction négative 2/3 ouverture.
- Groupe C: flash normal avec ¼ puissance.

Les actions sont contrôlées par l'intermédiaire du déclencheur par télécommande DÖRR DMX.

07.2 RÉGLAGE DU CANAL ET DU NUMÉRO D'IDENTIFICATION ID

Au moyen de la touche de fonction 4 (21), vous sélectionnez le canal radio et le numéro d'identification. Veuillez appuyer une fois la touche de fonction 4 (21) – l'affichage pour le réglage canal (35) est sélectionné et vous pouvez sélectionner le **canal radio** souhaité de **CH01 à CH15** au moyen du régulateur (23). Appuyez plusieurs fois sur la touche de fonction 4 (21) pour confirmer votre saisie et passez à la saisie du numéro d'identification **ID** (36). Utilisez le régulateur (23) pour sélectionner le numéro d'identification souhaité entre **ID00 et ID99**. Appuyez plusieurs fois sur la touche de fonction 4 (21) pour confirmer votre saisie.

REMARQUE

Notez que le flash studio et le déclencheur par télécommande sont réglés sur le même canal/ID. Pour éviter les interférences provenant de sources radio de la même fréquence /ID, veuillez sélectionner un autre canal radio ou un ID différent sur les deux appareils.

07.3 PRISE DE VUES EN MODE RADIO TTL

En mode TTL, le flash de studio contrôle la quantité de lumière pour exposer automatiquement l'objet avec précision. La lumière du flash est réfléchie par l'objet et mesurée par l'appareil photo au moyen de l'objectif (**Through The Lens = TTL**). Lorsque la quantité de lumière correspondante à l'exposition est atteinte, un signal d'arrêt est envoyé au flash de studio, ce qui interrompt le flux lumineux.

08 | MODE FLASH MANUEL

08.1 DÉCLENCHEMENT PAR CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE/CELLULE ESCLAVE

Le flash de studio DÖRR DMX-600 possède une cellule photoélectrique/cellule esclave (7). Elle réagit à la lumière d'autres flashes ou aux impulsions infrarouges et déclenche simultanément le flash de studio DMX-600. Ainsi, vous pouvez déclencher plusieurs flashes de studio en même temps.

Appuyez sur la touche menu (17) plusieurs fois, jusqu'à ce que le symbole **M** (38) apparaisse sur l'écran LCD et que le symbole pour photocellule/cellule esclave  (37) s'allume.

En mode flash M la commande de la puissance du flash fonctionne uniquement en mode manuel.

08.2 DÉCLENCHEMENT PAR FLASH IR (ACCESSOIRE EN OPTION)

Un flash IR (accessoire en option) émet de la lumière dans le domaine infrarouge. La lumière infrarouge n'est pas visible à nos yeux, mais est enregistrée par la cellule photoélectrique/cellule esclave incorporée (7) et se déclenche simultanément lorsque la cellule photoélectrique est allumée.

REMARQUE

La cellule photoélectrique/cellule esclave a besoin d'un "contact visuel". Dans le cas où un diffuseur softbox, une personne, etc. se trouve sur le chemin, le flash de studio ne se déclenche pas.

08.3 DÉCLENCHEMENT VIA UN SYSTÈME DE FLASH (ACCESSOIRE EN OPTION)

Votre flash de studio DÖRR DMX-600 peut être déclenché par un système de flash (en option). Veuillez noter que le système flash est réglé en mode manuel afin de supprimer les pré-flashes de mesure auxquels la cellule photo/esclave de votre flash de studio DÖRR DMX-600 réagirait. Veuillez régler le système flash au niveau de puissance le plus bas, par exemple 1/128s. Ainsi, la lumière n'est utilisée que comme impulsion de déclenchement sans avoir une influence perturbatrice sur le résultat de l'image.

REMARQUE

La cellule photoélectrique/cellule esclave a besoin d'un "contact visuel". Dans le cas où un diffuseur softbox, une personne, etc. se trouve sur le chemin, le flash de studio ne se déclenche pas.

08.4 PRISES DE VUE EN MODE FLASH MANUEL M

08.4.1 Réglage de la puissance du flash

Veuillez appuyer sur la touche de fonction 1 (18). L'affichage de puissance (39) est en surbrillance. Tournez le bouton du régulateur (23) jusqu'à ce que l'affichage de puissance (39) indique la puissance de flash souhaitée. L'indication 1/1 correspond à la puissance de flash maximale et 1/128 à la puissance de flash la plus faible. Veuillez appuyer sur le bouton du régulateur (23) pour confirmer votre saisie. Vous pouvez également appuyer sur la touche de fonction 1 (18) pour confirmer votre saisie.

08.5 MODE FLASH MANUEL M VIA LA DOUILLE SYNC/PC

L'appareil DÖRR DMX-600 dispose d'une douille de synchronisation (25) pour connecter l'appareil photo via un déclencheur de télécommande ou via un câble de synchronisation (tous les deux disponibles en option chez DÖRR). Si votre appareil photo n'est pas équipé d'une douille de synchronisation, vous auriez besoin d'un adaptateur de synchronisation flash (accessoire DÖRR en option).

Veuillez appuyer sur la touche de menu (17) jusqu'à ce que le symbole **M** (38) apparaisse sur l'écran LCD et que le symbole **SYNC /PC** (41) s'allume. Dans ce mode, la puissance du flash n'est contrôlée que manuellement.

08.6 MODE FLASH MANUEL M "SYNC" MULTI

Pour les effets flash spéciaux, l'appareil DÖRR DMX-600 est réglé sur **MULTI**. C'est un flash stroboscopique. Plusieurs flashes sont émis au cours d'une même exposition. Par exemple, les séquences de mouvements dans le sport peuvent être bien représentées. Le temps d'exposition ne doit pas être trop court. Il doit être suffisamment long pour que le nombre de flashes sélectionné soit émis pendant la prise de vue.

Exemple:

Vous souhaitez émettre 10 flashes avec une fréquence de 4 pendant une prise de vue. Vous avez besoin d'un temps d'exposition qui correspond à $10 \times 1/4$ seconde. Réglez votre appareil photo sur une durée d'exposition de 2,5 secondes ($10 \times 0,25$ secondes).

Appuyer sur la touche menu (17) jusqu'à ce que le symbole M (42) apparaisse sur l'écran LCD et que le symbole **SYNC/PC** (41) s'allume. Appuyez sur la touche de fonction 3 (20) et le symbole **MODE** (43) apparaît à l'écran.

En mode flash MULTI, la puissance du flash n'est contrôlée que manuellement et uniquement aux niveaux de puissances de 1/8 à 1/128.

08.6.1 Réglage de la puissance du flash

Veuillez appuyer sur la touche de fonction 1 (18). L'affichage de puissance (39) est maintenant en surbrillance. Tournez le régulateur (23) jusqu'à ce que l'affichage de puissance indique la puissance de flash souhaitée. L'indication 1/8 correspond à la puissance de flash maximale possible et 1/128 à la puissance de flash la plus faible possible. Appuyez sur le régulateur (23) pour confirmer votre saisie. Vous pouvez également appuyer sur la touche de fonction 1 (18) pour confirmer votre saisie.

08.6.2 Réglage du nombre de flashes

Appuyez sur la touche de fonction 4 (21) jusqu'à ce que l'affichage de nombre de flashes (45) soit en surbrillance.

Au moyen du régulateur (23) vous pouvez maintenant sélectionner le nombre de flashes à émettre dans une prise de vue. Veuillez appuyer sur le régulateur (23) pour confirmer votre saisie. Vous pouvez également appuyer sur la touche de fonction 4 (21) pour confirmer votre saisie.

Le nombre maximum de flashes pouvant être sélectionné dépend de la fréquence et de la puissance de flash choisie (voir tableau ci-dessous).

08.6.3 Réglage de la fréquence de flash

La fréquence de flash est la période/intervalle pendant lesquels les flashes sont émis. L'indication 1 correspond à un intervalle d'une seconde entière. L'indication 2 correspond à $1/2$ seconde, 4 correspond à $1/4$ seconde etc.

Appuyez sur la touche de fonction 4 (21) jusqu'à ce que l'affichage de la fréquence de flashes (46) soit en surbrillance. Vous pouvez maintenant sélectionner la fréquence du flash à l'aide du régulateur (23). Appuyez sur le régulateur (23) pour confirmer votre saisie. Vous pouvez également appuyer sur la touche de fonction 4 (21) pour confirmer votre saisie.

Veuillez consulter le tableau pour connaître les combinaisons possibles du nombre de flashes, de la fréquence et de la puissance du flash →

1/128 & 1/64 PUISSANCE FLASH	
Max. nombre flashes	Fréquence
90	1 - 3
80	4
70	5
56	6
44	7
36	8
32	9
28	10
24	11 - 100

1/16 PUISSANCE FLASH	
Max. nombre flashes	Fréquence
30	1-3
20	4-7
10	8-9
8	10-100

1/32 PUISSANCE FLASH	
Max. nombre flashes	Fréquence
60	1-3
50	4
40	5
32	6
28	7
24	8
22	9
20	10
12	11-100

1/8 PUISSANCE FLASH	
Max. nombre flashes	Fréquence
14	1-2
12	3
10	4
8	5
6	6-7
5	8-9
4	10-100

Conseil: lors d'un flash en mode MULTI, la lumière ambiante doit être aussi faible que possible. Pour un résultat d'image optimal, le fond doit être aussi monochrome que possible et se détacher de l'objet principal, par exemple un mur noir.

09 | ENTRETIEN ET NETTOYAGE

09.1 REMPLACEMENT DU TUBE DE FLASH

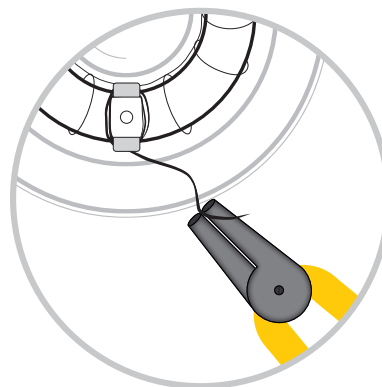
Pour remplacer le tube de flash, veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes:

⚠ ATTENTION

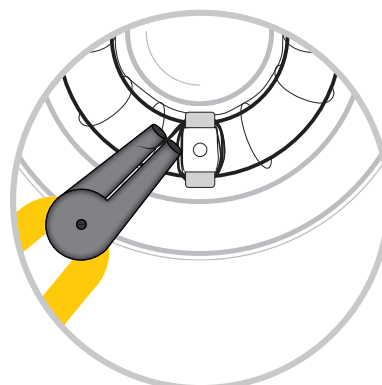
1. Pour remplacer le tube de flash, laissez refroidir le flash de studio complètement pour éviter les brûlures!
2. Assurez-vous que le flash de studio est éteint au moyen de l'interrupteur principal (4).
3. Ne touchez pas le nouveau tube flash à mains nues. Les résidus de graisse peuvent provoquer l'éclatement de l'ampoule pendant le fonctionnement! Pour insérer ou remplacer la nouvelle lampe, veuillez utiliser des gants fins (gants spéciaux en microfibre disponibles chez la société DÖRR) ou un chiffon.

Avant de remplacer le tube de flash, veuillez dévisser la lampe de mise au point pour obtenir un meilleur accès au tube de flash et pour éviter d'endommager la lampe de mise au point.

1. Veuillez dérouler avec précaution le fil épais de flash au moyen d'une pince pointue.



2. Retirez avec précaution le tube de flash au moyen des deux socles supérieurs des connecteurs en faisant de légers mouvements saccadés
3. Veuillez insérer soigneusement le nouveau tube de flash dans la douille du tube et poussez complètement le tube de flash avec précaution dans les douilles supérieures du tube.



4. Rembobinez le fil du flash autour des supports.

N'hésitez pas à contacter nos techniciens du service après-vente DÖRR pour le remplacement du tube de flash.

09.2 NETTOYAGE ET RANGEMENT

Ne nettoyez pas le flash avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. **Il faut absolument avant le nettoyage enlever les accumulateurs de l'appareil.** Garder l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais. L'appareil n'est pas un jouet ! Tenez l'appareil, ses accessoires et son emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.

10 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	DMX-600
Puissance du flash	600 Ws
Numéro guide (ISO 100/2m)	45
Niveaux de puissance	1/128~1/1± 0.3 EV
Temps de répétition du flash environ	0,01~2,5 s
Synchronisation du flash	High Speed Sync (HSS) jusqu'à 1/8000 s
Durée de flash environ	1/20000 s~1/800 s (High Speed Flash)
Lumière de mise au point	LED 10W
Température de couleur	5500 K ± 200
Déclenchement par	Photocellule, bouton test, (en option: câble de synchronisation, déclencheur par télécommande)
Nombre de déclenchements de flash	500 (lors de la puissance maxi)
Modes de flash	TTL/M/MULTI
Système TTL	E-TTL & I-TTL
Correction de l'exposition de flash	✓
Récepteur télécommande	Incorporé, fréquence 2,4 GHz, Portée jusqu'à 100 m
Protection anti-surchauffe	✓
Alimentation électrique	Accumulateurs lithium-ion 11.1 V/6600 mAh (9*18650C LB-01)
Temps de charge batterie environ	5 heures
Dimensions environ	11 x 22 x 28 cm sans réflecteur standard 15 x 15 x 32,7 cm avec réflecteur standard
Poids environ	2700 g

11 | VOLUME DE LIVRAISON

Flash de studio avec réflecteur standard
Accumulateur lithium-ion
Appareil de chargement
Sac
Consignes de sécurité

12 | GESTION DES DÉCHETS, MARQUAGE CE, DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE



12.1 GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles..



12.2 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi comme la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

12.3 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit est conforme à la directive européenne RoHS relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à ses amendements.

CE 12.4 MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage CE est conforme aux normes européennes et indique que le produit est conforme aux exigences des directives européennes applicables.

12.5 DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Le soussigné, DÖRR GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [371340] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.doerr-foto.de>

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez.

Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

01 | ⚠ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN

Antes de cada utilización tenga en cuenta las instrucciones de seguridad siguientes:

- **Asegúrese que el flash no sea disparado directamente delante de los ojos humanos y de animales. Esto puede conducir a daños irreversibles de la retina del ojo! Quisiera Ud guardar una distancia de seguridad de por lo menos de 2,5 metros y asegúrese que ni personas ni animales miren directamente en el flash.**
- **El tubo del flash producen mucho calor que se transmite al reflector. Nunca toque durante el funcionamiento el filamento de encendido, el tubo del flash y el reflector – riesgo de quemadura y de descarga eléctrica!**
- **Asegúrese de no tocar con las manos desprotegidas el tubo de flash. Los residuos de grasa pueden provocar una fragmentación de las lámparas durante la utilización! Utilice guantes finos por ejemplo en algodón o en microfibra o un paño para montar el tubo de flash o para reemplazarlas.**
- **Deje enfriar completamente el cabezal del flash de estudio, antes de efectuar la instalación o bien antes de cada almacenamiento.**
- **Asegúrese que el cabezal de flash esté bien en equilibrio y no pueda caer. Peligro de incendio!**
- Utilice el aparato sólo con el cable de alimentación original. No utilice un cable de extensión. Asegúrese que nadie pueda tropezar en los cables de conexión.
- Utilice solamente la batería de ion de litio DÖRR suministrada y el cargador suministrado. Durante la carga quisiera Ud no dejar el aparato no vigilado. Después de la operación de carga, quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica.
- Asegúrese de mantener el cabezal de flash de estudio alejado de materiales fácilmente combustibles.
- Solamente para fines fotográficos. No es adecuado para una iluminación constante de una habitación.
- En caso de que ole a quemado, quisiera Ud apagar inmediatamente el cabezal de flash por medio del interruptor principal y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica. Peligro de incendio! Quisiera Ud ponerse en contacto con su especialista.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas. Asegúrese de estar en tierra seca.
- Asegúrese que la ventilación del aparato sea suficiente durante su funcionamiento. Nunca tapar las ranuras de ventilación.
- Después de cada utilización quisiera Ud apagar el aparato por medio del interruptor principal y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica.
- Es posible que en el interior del aparato se produzcan alta tensiones. En caso de que el cabezal de flash presente defectos no trate de desmontar el flash o repararlo Ud. mismo – Peligro de descarga eléctrica! Quisiera Ud ponerse en contacto con su especialista.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica!
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.

- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | ⚠ INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA BATERÍA

- **Utilice solamente la batería de ion de litio DÖRR suministrada. Al insertar la batería asegúrese de la polaridad correcta. Quite la batería de si no la va a utilizar durante largos periodos de tiempo.**
- **No tire la batería al fuego. No la ponga en cortocircuito ni la desmonte – riesgo de explosión!**
- **Asegúrese de quitar inmediatamente batería con fugas del interior del aparato. Peligro de quemaduras si Usted ha tocado el ácido de las baterías. Quisiera Usted limpiar los contactos antes de insertar batería nueva. En caso que Usted ha tocado el ácido de las baterías, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico.**
- **Si no va a utilizar la batería durante un largo periodo de tiempo, quisiera Ud cargar la batería aproximadamente cada 3 meses para evitar una descarga extrema de la batería.**
- **Mantenga la batería alejada del alcance de los niños y de los animales domésticos. La batería no deben depositar en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo "Gestión de pilas/acumuladores usadas").**

03 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El aparato **DÖRR DMX-600** es un **potente flash TTL de estudio con acumulador** – diseñado para una iluminación óptima de todos sus motivos en caso de toma de imágenes "On-Location" y también en los estudios fotográficos. Gracias al potente acumulador, Ud es independiente de las fuentes de alimentación. El flash de estudio DÖRR DMX-600 es adecuado para todas las áreas de la fotografía gracias a la posibilidad de utilizar accesorios de tratamiento de luz.

- **Control de flash TTL** – garantiza una intensidad de flash óptima para cada toma de imágenes
- **Radiocontrol** – control inalámbrico de todas las funciones importantes (disparador remoto DÖRR DMX en opción)
- **Funcionamiento con acumulador** – para una utilización flexible casi ilimitada
- **Potente** – para evitar alcanzar los límites de todas las tareas fotográficas
- **Bayoneta Bowens** – para un diseño óptimo de luz dura o blanda mediante el uso de numerosos accesorios de tratamiento de luz (accesorios en opción)
- **Soporte para paraguas incorporado** – para usar con todos los paraguas reflectantes y difusores
- **Caja robusta metálica** – ideal para el uso profesional en el estudio
- **Iluminador autofocus graduable** – muestra la sombra antes de tomar la foto

04 | NOMENCLATURA

VISTA LATERAL

1. Caja
2. Reflector con disco difusor
3. Tecla de desbloqueo para los accesorios de tratamiento de luz
4. Interruptor principal
5. Mango para fijación del trípode
 - 5a) Rosca de seguridad
6. Acumulador
7. Fotocélula/célula esclava
8. Ranura de ventilación
9. Tornillo de bloqueo para el soporte de trípode

VISTA FRONTAL (SIN REFLECTOR)

10. Bayoneta Bowens
11. Tubo de flash
12. Iluminador autofocus LED
13. Palanca de bloqueo
14. Soporte para paraguas
15. Tornillo de bloqueo para fijación del paraguas

VISTA PARTE POSTERIOR

116. Pantalla LCD
17. Tecla menu
18. Tecla de función 1
19. Tecla de función 2
20. Tecla de función 3
21. Tecla de función 4
22. Tecla encendido/apagado/Tecla de prueba del flash
23. Regulador/Tecla confirmar
24. Enchufe mini USB
25. Enchufe SYNC

PANTALLA LCD EN MODO RADIOCONTROL TTL

26. Modo de disparo por medio de radiocontrol
27. Modo flash TTL
28. Símbolo disponibilidad acústica
29. Visualización de corrección de potencia
30. Visualización de la capacidad del acumulador
31. Visualización de la potencia del iluminador autofocus
32. Visualización del grupo elegido
33. Símbolo del iluminador autofocus/ Símbolo disponibilidad acústica
34. Visualización del canal de radiocontrol elegido
35. Visualización del ajuste del canal
36. Visualización ajuste ID

PANTALLA LCD EN MODO MANUAL M "FOTOCÉLULA/CÉLULA ESCLAVA"

37. Visualización de modo de disparo "Esclavo"
38. Modo flash M
39. Visualización de potencia
40. Símbolo de ajuste de potencia

PANTALLA LCD EN MODO MANUAL M "SYNC"

41. Visualización de modo de disparo SYNC
42. Modo de flash M
43. Símbolo MODE

PANTALLA LCD EN MODO MANUAL M "SYNC" MULTI

44. Modo de flash MULTI
45. Visualización número de flashes
46. Visualización de la frecuencia de flashes

ACUMULADOR

47. Acumulador de iones de litio
48. Teclas de desbloqueo
49. Enchufe para cargador
50. Contactos del acumulador

CARGADOR

51. Enchufe de red
52. Enchufe para acumulador
53. Visualización de carga LED

05 | ANTES DE LA UTILIZACIÓN

05.1 CARGAR EL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO

Antes de la primera utilización, quisiera Ud cargar completamente el acumulador de iones de litio (47) por medio del cargador suministrado..

Quisiera Ud conectar el enchufe para acumulador del cargador (52) con el enchufe (49) del acumulador (47) y conecte el enchufe de red (51) a una toma de corriente. El LED de visualización de carga (53) se ilumina en color rojo durante la carga.

Cuando esté completamente cargado, el LED de la visualización de carga (53) se ilumina en color verde. Quisiera Ud desconectar el cargador de la toma de corriente. Reponga el acumulador (47) sobre el flashes – el acumulador se bloqueará automáticamente cuando se inserte en la posición correcta.

⚠ ATENCIÓN

No deje el acumulador desatendido durante la carga. Después de la carga, desenchufe el cargador de la toma de corriente.

NOTA

Si el acumulador no se utiliza durante un período de tiempo prolongado, recárguelo aproximadamente cada 3 meses para evitar una descarga profunda.

Recomendamos la compra de un segundo acumulador (en opción: acumulador de iones de litio DÖRR para DMX-600, artículo n°371341).

05.2 MONTAJE DEL FLASH DE ESTUDIO

El mango integrado (5) permite a un asistente o fotógrafo sujetar cómodamente el flash de estudio. Para ajustar el ángulo de inclinación del flash de estudio, suelte la palanca de bloqueo (13). Ajuste el ángulo de inclinación deseado y vuelva a apretar la palanca de bloqueo.

El mango (5) tiene un soporte para la sujeción de trípode para lámpara. Retire el tornillo de bloqueo (9) situado en la parte inferior del mango. Ahora el flash de estudio se puede montar en un trípode de lámpara. Para una sujeción segura, quisiera Ud atornillar el tornillo de bloqueo (9) en la rosca de seguridad (5a) y apretar el tornillo de bloqueo.

05.3 UTILIZACIÓN DE ACCESORIOS DE TRATAMIENTO DE LUZ (ACCESORIO EN OPCIÓN)

En el volumen de suministro del flash de estudio DÖRR DXM-600 puede encontrar un reflector estándar con un disco difusor (2) que proporciona una luz más suave.

Para poder diseñar de forma óptima con luz, se necesitan de accesorios de tratamiento de luz. Dependiendo del resultado de imagen deseado, puede conseguir una luz dura o suave utilizando accesorios de tratamiento de luz. Los flash de estudio DÖRR DXM-600 disponen de una **bayoneta Bowens** para la sujeción de accesorios de tratamiento de luz.

Ud puede utilizar cualquier accesorio de tratamiento de luz con la bayoneta Bowens. En el programa de accesorios DÖRR están disponibles una gran variedad de accesorios de tratamiento de luz y adaptadores (réf. Nr. 372960, en opción).

Quisiera Ud retirar el reflector estándar (2) del flash. Presione la tecla de desbloqueo (3) mientras suelta y retira el reflector en el sentido contrario a las agujas del reloj.

Colocar el accesorio de iluminación en la bayoneta (10) de forma que los 3 pernos de unión de los accesorios de tratamiento de luz encajen en las 3 entalladuras de la bayoneta.

Presione el accesorio de tratamiento de luz sobre el flash de estudio y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje audiblemente en su lugar. Para retirar el accesorio de tratamiento de luz, deslice la tecla de desbloqueo (3) en la dirección de la flecha mientras gira y retira el accesorio de tratamiento de luz en el sentido contrario a las agujas del reloj.

⚠ ATENCIÓN

Antes de montar/desmontar el accesorio de tratamiento de luz, quisiera Ud dejar enfriar completamente el flash de estudio.

05.4 UTILIZACIÓN DE PARAGUAS REFLECTANTES /DIFUSORES

(ACCESORIO EN OPCIÓN)

Para colocar un paraguas reflectantes o difusores, desenróllelo primero. Introducir la varilla del paraguas en el soporte del paraguas (14) y quisiera Ud apretar el tornillo de bloqueo (15).

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de que haya suficiente distancia (al menos 30 cm) entre paraguas y la lámpara del flash – ¡peligro de incendio!

En la gama de accesorios de DÖRR encontrará una gran variedad de paraguas reflectantes y difusores.

06 | FUNCIONAMIENTO

06.1 ENCENDER EL FLASH

Quisiera Ud poner el interruptor principal (4) en On=encendido. Pulse la tecla encendido/apagado (22) del panel de control durante 2 segundos para activar el flash de estudio. La pantalla LCD (16) muestra ahora todos los ajustes importantes. Puede activar un flash de prueba pulsando la tecla de encendido/apagado (22).

06.2 ILUMINADOR AUTOFOCO LED

El flash de estudio DMX-600 de DÖRR tiene un iluminador autofocus (12). Esto asegura que usted pueda juzgar el curso de la sombra antes de tomar la foto. Pulse la tecla de función 2 (19) para encender o apagar el iluminador autofocus. Utilice el regulador (23) para que la luz del iluminador autofocus sea más clara o más oscura. La pantalla LCD (16) muestra la potencia del iluminador (31).

06.3 ALERTA DEL FLASH

Si todas las teclas de control (17-22) de la parte posterior del flash de estudio se iluminan en azul, el flash de estudio tiene suficiente potencia para la siguiente toma de imágenes.

06.4 SEÑAL ACÚSTICA DE ALERTA DEL FLASH

El flash de estudio DÖRR DMX-600 tiene una señal acústica de alerta que le informa cuando el flash está listo sin que tenga que mirar el panel de control en la parte posterior del flash. Quisiera Ud pulsar la tecla de función 2 (19) durante 1-2 segundos para activar o desactivar la señal acústica. Si se activa la señal acústica, el símbolo disponibilidad acústica (28) se ilumina y el flash emite un breve pip cuando está listo para volver a disparar.

07 | MODO FLASH EN MODO RADIOCONTROL TTL

⚠ ATENCIÓN

Algunas de las funciones siguientes solamente pueden ser ajustadas por medio de un disparador remoto inalámbrico DÖRR DMX en opción.

Disparador flash DÖRR TTL DMX-C Canon
Artículo n° 371342

Disparador flash DÖRR TTL DMX-N Nikon
Artículo n° 371343

OBSERVACIÓN

También puede leer el manual de instrucciones de su disparador remoto inalámbrico DÖRR DMX TTL, que podrá descargar en nuestro sitio web doerr-foto.de

- Coloque el disparador radiocontrol inalámbrico DMX en la zapata de flash de su cámara y encienda el disparador radiocontrol inalámbrico.
- Presione la tecla menú (17) en flash de estudio repetidamente hasta que aparezca TTL (27) en la pantalla LCD (16).
- En la pantalla LCD aparece el símbolo de modo de disparo por medio de radiocontrol (26).

07.1 AJUSTE DEL GRUPO

Por medio de la tecla de función 1 (18) puede Ud seleccionar el grupo al que desea asignar el flash de estudio. Si trabaja con varios flashes de estudio DÖRR DMX-600, puede Ud dividir los flashes en 3 grupos: **A, B y C**. Puede asignar propiedades específicas a cada grupo.

Ejemplo:

- Grupo A: flash normal en modo de flash TTL.
- Grupo B: flash en modo TTL con corrección negativa 2/3 de apertura.
- Grupo C: flash normal con 1/4 potencia.

Las acciones se controlan a través del disparador radiocontrol inalámbrico DÖRR DMX.

07.2 AJUSTE DEL CANAL Y DEL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN ID

Por medio de la tecla de función 4 (21), se selecciona el canal de radio y el número de identificación. Pulse la tecla de función 4 (21) una vez - La visualización del ajuste del canal (35) está seleccionada y puede seleccionar **el canal de radio deseado de CH01 a CH15** con el regulador (23). Pulsar repetidamente la tecla de función 4 (21) para confirmar la entrada y pasar a la introducción del número de identificación ID (36). Utilice el regulador (23) para seleccionar **el número de ID deseado de ID00 a ID99**. Pulse repetidamente la tecla de función 4 (21) para confirmar la entrada.

NOTA

Tenga en cuenta que el flash de estudio y el disparador de radio están ajustados al mismo canal/ID. Para evitar interferencias de fuentes de radio de la misma frecuencia/ID, seleccione un canal de radio o ID diferente en ambos dispositivos.

07.3 TOMA DE IMÁGENES EN MODO RADIOCONTROL TTL

En el modo TTL, el flash de estudio controla la cantidad de luz para exponer automáticamente el objeto con precisión. La luz del flash es reflejada por el objeto y medida por la cámara a través del objetivo (Through The Lens = TTL). Cuando se alcanza la cantidad correcta de luz para la exposición, se envía una señal de parada al flash de estudio, que interrumpe la salida de luz.

08 | MODO DE FLASH MANUAL

08.1 DISPARO MEDIANTE FOTOCÉLULA/CÉLULA ESCLAVA

El flash de estudio DMX-600 de DÖRR dispone de una célula fotoeléctrica/célula esclava (7). Ella reacciona con la luz de otras unidades de flash o con las impulsiones de infrarrojos y dispara simultáneamente el flash de estudio DMX-600. Así puede Ud disparar varios flashes de estudio al mismo tiempo.

Pulse el botón de menú (17) repetidamente hasta que aparezca símbolo **M** (38) en la pantalla LCD y se encienda el símbolo de fotocélula/célula esclava  (37).

En el modo de flash M, el control de la intensidad del flash sólo es manual.

08.2 DISPARO MEDIANTE FLASH IR (ACCESORIO EN OPCIÓN)

Un flash IR (accesorio en opción) emite luz en el rango de infrarrojos. La luz IR no es visible para nuestros ojos, pero es registrada por la fotocélula/célula esclava incorporada (7) y se activa simultáneamente cuando se enciende la fotocélula/célula esclava.

NOTA

La célula fotocélula/célula esclava necesita de un "contacto visual". En caso de que un difusor softbox, una persona, etc. está en el camino, el flash de estudio no disparará.

08.3 DISPARO MEDIANTE UN SISTEMA DE FLASH (ACCESORIO EN OPCIÓN)

Ihr DÖRR DMX-600 Studioblitz kann über ein Systemblitzgerät (optional) ausgelöst werden. Hierbei ist zu beachten, dass der Systemblitz auf manuelle Leistungssteuerung eingestellt ist, um die Messvorblitze zu unterdrücken, auf welche die Fotozelle/Slave Zelle Ihres DÖRR DMX-600 Studioblitzes reagieren würde. Stellen Sie den Systemblitz auf die kleinste Leistungsstufe, z.B. 1/128. So wird das Licht nur als Auslöseimpuls verwendet, ohne störenden Einfluss auf das Bildergebnis zu haben.

NOTA

La célula fotocélula/célula esclava necesita de un "contacto visual". En caso de que un difusor softbox, una persona, etc. está en el camino, el flash de estudio no disparará.

08.4 TOMA DE IMÁGENES EN MODO DE FLASH MANUAL M

08.4.1 Ajuste de la potencia del flash

Pulse la tecla de función 1 (18). La visualización de potencia (39) está resaltado. Gire el regulador (23) hasta que la visualización de potencia (39) indique la intensidad de flash deseada. La indicación 1/1 corresponde a la intensidad máxima de flash y 1/128 a la intensidad de flash más baja. Pulse el regulador (23) para confirmar la entrada. Alternativamente, puede pulsar la tecla de función 1 (18) para confirmar su configuración.

08.5 MODO FLASH MANUAL M MEDIANTE EL ENCHUFE SYNC/PC

El aparato DÖRR DMX-600 dispone de un enchufe de sincronización (25) para conectar la cámara a través de un disparador radiocontrol inalámbrico o a través de un cable de sincronización (ambos disponibles opcionalmente en DÖRR). Si su cámara no está equipada con un enchufe de sincronización, necesitará un adaptador de sincronización de flash (accesorio opcional DÖRR).

Pulse repetidamente el botón del menú (17) hasta que aparezca el símbolo **M** (38) en la pantalla LCD y se encienda el símbolo **SYNC/PC** (41). En este modo, la intensidad del flash sólo se controla manualmente.

08.6 MODO FLASH MANUAL M "SYNC" MULTI

Para efectos de flash especiales, DÖRR el aparato DMX-600 tiene el ajuste **MULTI**. Es un flash estroboscópico. Se emiten varios flashes durante una exposición. Por ejemplo, las secuencias de movimiento en los deportes pueden estar bien representadas. El tiempo de exposición no debe ser demasiado corto. Debe ser lo suficientemente largo para que el número de flashes seleccionado se emita durante el disparo.

Ejemplo:

Ud desea emitir 10 flashes con una frecuencia de 4 durante una toma de imágenes. Necesita un tiempo de exposición de 10 x 1/4 de segundo. Ajuste su cámara a un tiempo de exposición de 2,5 segundos (10 x 0,25 segundos).

Pulse repetidamente el botón del menú (17) hasta que aparezca el símbolo **M** (42) en la pantalla LCD y se encienda el símbolo **SYNC/PC** (41). Pulsar la tecla de función 3 (20) y en el display aparece el símbolo **MODE** (43).

En el modo de flash MULTI, la intensidad del flash se controla sólo manualmente y sólo en los niveles de potencia de 1/8 a 1/128.

08.6.1 Ajuste de la potencia del flash

Pulse la tecla de función 1 (18). La visualización de potencia (39) se ilumina ahora. Gire el regulador (23) hasta que el indicador de potencia (39) indique la intensidad de flash deseada. La indicación 1/8 corresponde a la máxima potencia de flash posible del flash y 1/128 a la menor intensidad posible del flash. Presione el regulador (23) para confirmar la entrada. Alternativamente, puede pulsar la tecla de función 1 (18) para confirmar su configuración.

08.6.2 Ajuste del número de flashes

Presione el botón de función 4 (21) hasta que la visualización del número de flashes (45) esté resaltado. Por medio del regulador (23) puede Ud ahora seleccionar el número de flashes que se emitirán en una toma de imágenes. Quisiera Ud pulsar el regulador (23) para confirmar su configuración. Alternativamente puede Ud pulsar la tecla de función 4 (21) para confirmar su configuración.

El número máximo de flashes que se pueden ajustar depende de la frecuencia y de la potencia del flash seleccionado (véase la tabla siguiente).

08.6.3 Ajuste de la frecuencia del flash

La frecuencia del flash es el período/intervalo dentro del cual se emiten los flashes. La indicación 1 corresponde a un intervalo de un segundo entero. La indicación 2 corresponde a 1/2 segundo, 4 corresponde a 1/4 segundo, etc.

Presione la tecla de función 4 (21) hasta que la visualización de la frecuencia de flashes (46) quede resaltado. Ahora puede Ud elegir la frecuencia del flash por medio del regulador (23). Pulse el regulador (23) para confirmar su configuración. Alternativamente, puede pulsar la tecla de función 4 (21) para confirmar su configuración.

Quisiera Ud consultar la tabla para conocer las combinaciones posibles del número de flashes, de la frecuencia y de la potencia del flash →

1/128 & 1/64 POTENCIA DEL FLASH	
Máx. número flashes	Frecuencia
90	1 - 3
80	4
70	5
56	6
44	7
36	8
32	9
28	10
24	11 - 100

1/16 POTENCIA DEL FLASH	
Máx. número flashes	Frecuencia
30	1-3
20	4-7
10	8-9
8	10-100

1/32 POTENCIA DEL FLASH	
Máx. número flashes	Frecuencia
60	1-3
50	4
40	5
32	6
28	7
24	8
22	9
20	10
12	11-100

1/8 POTENCIA DEL FLASH	
Máx. número flashes	Frecuencia
14	1-2
12	3
10	4
8	5
6	6-7
5	8-9
4	10-100

Consejo: en caso de un flash en modo MULTI, la luz ambiental debe ser lo más baja posible. Para obtener unos resultados de imagen óptimos, el fondo debe ser lo más monocromo posible y destacar del motivo principal, por ejemplo, una pared negra.

09 | MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

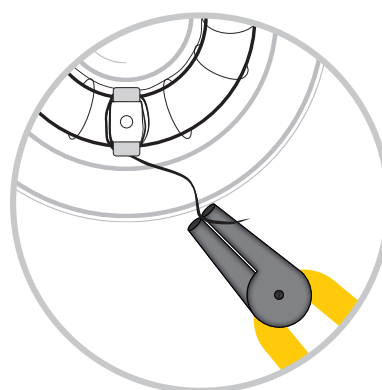
09.1 REEMPLAZAR EL TUBO DEL FLASH

Para reemplazar el tubo del flash, quisiera Ud respetar las instrucciones de seguridad siguientes:

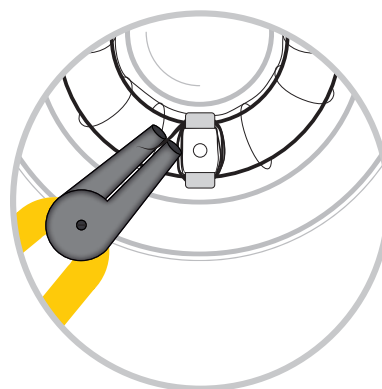
⚠ ATENCIÓN

1. Para reemplazar el tubo de flash, deje que el flash de estudio se enfríe completamente para evitar quemaduras!
2. Asegúrese de que el flash de estudio esté apagado en el interruptor principal (4).
3. No toque el nuevo tubo con las manos desnudas. Los restos de grasa pueden causar que el tubo se astille durante el funcionamiento! Para insertar o sustituir el tubo quisiera Ud utilizar guantes delgados (DÖRR dispone de guantes especiales de microfibra) o un paño.

1. Desenrolle cuidadosamente el hilo grueso de los soportes por medio de unas tenazas puntiagudas.



2. Extraiga con cuidado el tubo de flash por medio de los dos zócalos superiores con ligeras movimientos de sacudida.
3. Quisiera insertar con cuidado el nuevo tubo de flash en el portalámparas y empujelo con cuidado completamente en los dos zócalos superiores del tubo.
4. Rebobine el hilo del flash alrededor de los soportes.



Si lo desea, puede ponerse en contacto con nuestros técnicos de servicio de DÖRR para el cambio del tubo de flash.

09.2 LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el flash LED con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos un paño en microfibras exento de bolitas de frisado suavemente embebido en agua para limpiar la parte exterior del aparato. **Asegúrese de quitar los acumuladores del aparato antes de la limpieza.** Guarde el aparato en un lugar fresco, seco y libre de polvo. El aparato no es un juguete! Mantenga el flash LED alejado del alcance de los niños y de los animales domésticos.

10 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	DMX-600
Potencia del flash	600 Ws
Número de guía (ISO 100/2m)	45
Niveles de potencia	1/128~1/1+ 0.3 EV
Tiempo de repetición del flash aprox.	0,01~2,5 s
Sincronización del flash	High Speed Sync (HSS) hasta 1/8000 s
Duración del flash aprox.	1/20000 s~1/800 s (High Speed Flash)
Iluminador autofocus	LED 10W
Temperatura de color	5500 K ± 200
Disparo por medio de	Fotocélula, tecla de prueba (en opción: cable de sincronización, disparador remoto inalámbrico)
Número de disparos de flash	500 (en caso de la potencia máx)
Modos de flash	TTL/M/MULTI
Sistema TTL	E-TTL & I-TTL
Corrección de exposición de flash	✓
Receptor radiocontrol	Incorporado, frecuencia 2,4 GHz, Rango hasta 100 m
Protección contra sobrecalentamiento	✓
Alimentación eléctrica	Acumuladores de iones de litio 11.1 V/ 6600 mAh (9*18650C LB-01)
Tiempo de carga de la batería aprox.	5 horas
Dimensiones aprox.	11 x 22 x 28 cm sin reflector estándar 15 x 15 x 32,7 cm con reflector estándar
Peso aprox.	2700 g

11 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

Flash de estudio con reflector estándar
Acumulador de iones de litio
Cargador
Bolsa
Instrucciones de seguridad

12 | GESTIÓN, MARCA CE, DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA



12.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.

12.2 REGLAMENTACIÓN RAEE



La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo RAEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su procesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

12.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple con la directiva europea RoHS para la restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos y sus enmiendas.

12.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE



El marcado CE cumple con las normas europeas e indica que el producto cumple con los requisitos de las directivas de la UE aplicables.

12.5 DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, DÖRR GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [371340] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.doerr-foto.de>

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso.

Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

01 | ⚠ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

⚠ SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

Si prega di notare i seguenti importanti suggerimenti prima del primo utilizzo:

- **Non far scattare lo studio flash direttamente davanti agli occhi di esseri umani o animali. Ciò può causare danni irreversibili alla retina! Tenere una distanza minima di 2,5 m e assicurarsi che le persone o gli animali non guardino direttamente nello studio flash.**
- **Il tubo del flash producono temperature elevate, che vengono trasferite anche al riflettore. Durante il funzionamento non toccare mai il filo di accensione, il tubo del flash, e il riflettore – rischio di ustioni e scosse elettriche!**
- **Non toccare il tubo del flash con le mani nude. Le impronte di unto possono causare l'esplosione delle lampade durante il funzionamento! Indossare guanti sottili ad esempio, in cotone o microfibra o utilizzare un panno per l'inserimento o la sostituzione il tubo del flash.**
- **Assicuratevi che lo studio flash sia raffreddato, prima di effettuare qualsiasi installazione o di riparlo.**
- **Assicurarsi che lo studio flash sia montato stabilmente e in maniera sicura così che non possa ribaltarsi. Rischio di incendio!**
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale. Non utilizzare un cavo di prolunga. Fare attenzione che nessuno inciampi sui cavi di collegamenti.
- Utilizzare solo con la batteria agli ioni di litio DÖRR in dotazione e il caricatore delle batterie in dotazione. Non lasciate mai il caricatore delle batterie incustodito mentre ricarica le batterie. Dopo aver ricaricato, scollegate il carica batterie dall'alimentazione.
- Tenere lontano da materiali infiammabili.
- Solo per scopo fotografico. Non è indicato per illuminare una stanza in maniera definitiva.
- Se notate un odore di bruciato, spegnete lo studio flash immediatamente dall'interruttore principale e scollegarlo dalla presa di corrente. Rischio di incendio! Per favore contattate il vostro negoziante.
- Non toccare o utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o quando ci si trova in piedi sul pavimento bagnato.
- Assicurare una ventilazione sufficiente durante il funzionamento. Non coprire mai le fessure di ventilazione.
- Spegnerne il dispositivo dopo l'uso e scollegarlo dalla fonte di alimentazione.
- All'interno dello studio flash può verificarsi alta tensione. Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Rischio di scosse elettriche! Quando è necessario un servizio o una riparazione, rivolgersi a personale qualificato.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia, umidità, la luce del sole diretto e temperature estremi.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicuratevi di spegnere il dispositivo prima di pulirlo!
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | ⚠️ CONSIGLI DI SICUREZZA PER BATTERIE RICARICABILI

- Utilizzare solo con la batteria agli ioni di litio DÖRR in dotazione. Quando si inserisce la batteria si prega di rispettare la corretta polarità. Si prega di rimuovere la batteria quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo.
- Non gettare la batteria nel fuoco, state attenti ai corto circuito e non smontate la batteria – pericolo di esplosione!
- Rimuovere immediatamente la batteria se si vede una fuoriuscita dal dispositivo. Rischio di bruciarsi con l'acido della batteria. Pulire i contatti prima di inserire batteria nuova. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare l'area interessata con acqua e sapone e consultare immediatamente un medico.
- Per evitare lo scaricamento completo della batteria a Li-Ion quando il dispositivo non è in uso per un lungo periodo, si prega di caricare la batteria agli ioni di litio ca. ogni 3 mesi.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini e animali domestici. Non gettare la batteria nei rifiuti domestici (vedi anche "Smaltimento delle batterie / accumulatori").

03 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Lo **studio flash DÖRR DMX-600** è un potente flash TTL da studio con batteria. È progettato per l'illuminazione ottimale di tutte le possibili scene fotografiche negli studi fotografici. La potente batteria ti rende indipendente da qualsiasi altra fonte di energia. I formatori di luce intercambiabili consentono di affrontare facilmente le diverse esigenze della fotografia..

- **Controllo flash TTL** – assicura prestazioni luminose ottimali su ogni immagine
- **Controllo radio** – controllo wireless delle funzioni più importanti (DÖRR Trigger DMX-flash opzionale)
- **Funzionamento a batteria** – uso flessibile e quasi illimitato
- **Potente** – Riesce a padroneggiare tutte le sfide dei compiti fotografici di oggi
- **Baionetta Bowens** – numerosi formatori di luce (opzionali) consentono di giocare con la luce dura e morbida
- **Porta ombrello incorporato** – per l'uso di riflettori e ombrelli diffusori
- **Robusta custodia in metallo con maniglia di guida** – perfetta per l'utilizzo in uno studio fotografico pieno di impegni
- **Luce pilota dimmerabile** – guarda come le ombre cadono prima di rilasciare

04 | NOMENCLATURA

VISTA LATERALE

1. Custodia
2. Riflettore con diffusore
3. Manopola di rilascio per formatori di luce
4. Interruttore principale (O= spento/I = acceso)
5. Impugnatura con presa per treppiede
5a) Filetto di sicurezza
6. Batteria
7. Fotocellula /Servo cellula
8. Scanalatura di ventilazione
9. Presa per treppiede con vite di bloccaggio

VISTA FRONTALE (SENZA RIFLETTORE)

10. Baionetta
11. Tubo del flash
12. Luce pilota a LED
13. Leva di bloccaggio
14. Porta ombrelli
15. Vite di bloccaggio per porta ombrello

CONTROL PANEL

16. Schermo LCD
17. Bottone menu
18. Controllo chiave 1
19. Controllo chiave 2
20. Controllo chiave 3
21. Controllo chiave 4
22. Bottone "On/Off" (acceso/spento) /Bottone del flash test
23. Pulsante di regolazione della potenza / pulsante di conferma
24. Mini presa USB
25. Presa SYNC

LCD DISPLAY IN MODALITÀ RADIO TTL

26. Modalità attivazione scatto "radio"
27. Icona della modalità flash TTL
28. Icona del segnale di attesa acustico
29. Indicatore di regolazione della potenza
30. Indicatore della carica della batteria
31. Indicatore di potenza della luce pilota
32. Impostazione del gruppo di icone
33. Icona della luce pilota/ Icona del segnale di attesa acustico
34. Icona impostazione canale radio
35. Indicatore canale
36. Indicatore ID

DISPLAY LCD IN MODALITÀ MANUALE M "FOTOCELLULA / SERVO CELLULA"

37. Modalità attivazione "servo"
38. Icona della modalità flash M
39. Indicatore di regolazione della potenza
40. Impostazione della potenza delle icone +/-

DISPLAY LCD IN MODALITÀ MANUALE M "SYNC"

41. Modalità di attivazione scatto "SYNC"
42. Modalità flash M
43. MODE icona

DISPLAY LCD IN MODALITÀ MANUALE M "SYNC" MULTI

47. Batteria agli ioni di litio
48. Pulsanti di rilascio della batteria
49. Presa per cavo di ricarica

BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

47. Batteria agli ioni di litio
48. Pulsanti di rilascio della batteria
49. Presa per cavo di ricarica
50. Perni di contatto della batteria

CARICA BATTERIE

51. Spina di rete
52. Spina per batteria agli ioni di litio
53. Indicatore di stato a LED

05 | PRIMA DI UTILIZZARE

05.1 CARICARE BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

Prima del primo utilizzo, caricare completamente la batteria agli ioni di litio (47) con il carica batterie fornito.

Collegare la spina per la batteria agli ioni di litio (52) con la presa del cavo di ricarica (49) della batteria agli ioni di litio (47) e inserirla nella presa di corrente. L'indicatore di stato a LED (53) si illumina in rosso durante la carica.

Dopo che la batteria è completamente carica, l'indicatore di stato a LED (53) si illumina in verde. Disconnettere il carica batterie dalla fonte di alimentazione. Inserire la batteria agli ioni di litio (47) nel flash: la batteria agli ioni di litio scatta in posizione automaticamente quando viene posizionata correttamente.

⚠ ATTENZIONE

Non lasciare mai incustodito il carica batterie durante la ricarica. Dopo la ricarica, scollegare il carica batterie dalla presa elettrica.

NOTA

Quando la batteria agli ioni di litio non viene utilizzata per un lungo periodo, caricarla ogni 3 mesi per evitare che si scarichi eccessivamente e quindi si danneggi.

Raccomandiamo una seconda batteria agli ioni di litio (opzionale: batteria DÖRR agli ioni di litio per DMX-600 art. 371341).

05.2 MONTARE LO STUDIO FLASH

L'impugnatura (5) consente al fotografo o a un assistente di tenere facilmente lo studio flash. Per regolare l'angolo di inclinazione dello studio flash, allentare la leva di blocco (13). Impostare l'angolo desiderato e serrare nuovamente la leva di bloccaggio (13). L'impugnatura (5) fornisce una presa per treppiede incorporata. Svitare la vite di bloccaggio del treppiede (9). Il flash da studio può ora essere posizionato su un supporto per luce da studio. Per una presa sicura, fissare la vite di bloccaggio del treppiede (9) nella filettatura di sicurezza (5a).

05.3 USO DI FORMATORI DI LUCE (ACCESSORI OPZIONALI)

Il DÖRR DXM-600 è dotato di riflettore standard e piastra diffusore incorporata (2) per luce soffusa. Usa i formatori di luce per giocare con la luce. A seconda del formatori di luce usato, i risultati delle immagini possono variare. Usa i formatori di luce per creare luce dura o morbida. Lo studio flash DÖRR DMX-600 offre una **baionetta Bowens** per collegare i formatori di luce.

È possibile utilizzare tutti i formatori di luce con baionetta Bowens. Nel nostro assortimento di accessori DÖRR offriamo un'ampia scelta di formatori di luce DÖRR e un adattatore Bowens opzionale (articolo n. 372960).

Rimuovere il riflettore standard (2) dal flash da studio. Far scorrere la manopola di rilascio (3) in direzione della freccia e tenerla in questo modo – allo stesso tempo spostare il riflettore standard in senso antiorario e rimuoverlo.

Posizionare il formatore di luce sulla baionetta (10) facendo combaciare i 3 perni di connessione sui 3 raccordi a baionetta e spostare il formatore di luce in senso orario fino a quando i connettori non scattano in posizione.

⚠ ATTENZIONE

Lasciare che il flash si raffreddi prima di attaccare o rimuovere qualsiasi formatore di luce.

05.4 UTILIZZO DI RIFLETTORI E OMBRELLI DIFFUSORI (ACCESSORI OPZIONALI)

Aprire il riflettore o l'ombrellone diffusore. Posizionare la barra dell'ombrellone nel porta ombrello (14) e serrare la vite di bloccaggio del porta ombrello (15).

⚠ ATTENZIONE

Prestare attenzione alla distanza minima di 30 cm tra l'ombrellone e il bulbo del flash – Rischio di incendio!

DÖRR offre un'ampia scelta di ombrelli riflettori e diffusori.

06 | OPERAZIONI

06.1 ACCENDERE

Accendere il flash posizionando il pulsante di accensione (4) in posizione I = On. Premere il pulsante "On/Off" (accesso / spento) (22) per circa 2 secondi per attivare il flash da studio. Il display LCD (16) mostra tutte le impostazioni pertinenti. Premere il bottone "On/Off" (accesso / spento / Test flash (22) per rilasciare un flash di prova.

06.2 LUCE PILOTA A LED

Il flash da studio DÖRR DMX-600 è dotato di una luce pilota (12). Questa aiuta a giudicare le ombre prima di rilasciare un'immagine. Accendere o spegnere la luce pilota (12) premendo il tasto di controllo 2 (19). La rotella di regolazione della potenza (23) viene utilizzata per regolare la luminosità della luce pilota. Il display LCD (16) mostra il livello di potenza corrente (31).

06.3 PRONTEZZA DEL FLASH

Quando tutti i pulsanti del pannello di controllo (17-22) sul retro dello studio flash si illuminano in blu, il flash è pronto per l'attivazione.

06.4 SEGNALE DI ATTESA ACUSTICO

Il flash da studio DÖRR DMX-600 offre un segnale di attesa acustico. Premere il tasto di controllo 2 (19) per circa 2 secondi, in modo da attivare o disattivare il segnale di attesa acustico. Il segnale acustico di attesa viene attivato quando l'icona per il segnale acustico di attesa (28) viene visualizzata sul display LCD. Si sentirà un segnale acustico quando il flash è pronto per l'attivazione.

07 | MODALITÀ FLASH IN FUNZIONE RADIO TTL

⚠ ATTENZIONE

Alcune delle seguenti funzioni funzionano solo con trigger flash DMX DÖRR opzionale.

Trigger flash DÖRR TTL DMX-C Canon
Oggetto numero. 371342

Trigger flash DÖRR TTL DMX-N Nikon
Oggetto numero. 371343

NOTA

Leggere attentamente il manuale di istruzioni Trigger flash DÖRR DMX TTL, disponibile per il download su doerr-foto.de.

- Posiziona DMX sulla slitta a contatto caldo della tua fotocamera e accendilo.
- Premere il pulsante menu (17) sul flash da studio ripetutamente finché l'icona TTL (27) non viene visualizzata sul display LCD (16).
- L'icona per la trasmissione radio attiva (26) viene visualizzata sul display LCD.

07.1 IMPOSTAZIONE DI GRUPPO

Scegliere il gruppo per ciascun studio flash premendo il tasto di controllo 1 (18). Quando si utilizza più di 1 flash da studio, è possibile impostare i flash da studio in un totale di 3 gruppi: **A, B e C**. Ciascun gruppo può avere impostazioni specifiche differenti.

E.s.:

- Gruppo A: flash in modalità TTL
- Gruppo B: flash in modalità TTL con un fattore di correzione negativo 2/3 passaggi di apertura
- Gruppo C: modalità flash manuale con ¼ potenza flash

Le impostazioni sopra menzionate possono essere fatte solo con Trigger flash DÖRR DMX.

07.2 IMPOSTAZIONE DEL NUMERO DI CANALE E ID

Scegliere il canale e il numero ID premendo il tasto di controllo 4 (21). Premere una volta il tasto di controllo 4 (21) e l'indicatore del canale (35) è evidenziato - scegliere il **canale radio da CH01 a CH15** con l'aiuto della rotella di regolazione della potenza (23). Premendo il tasto di controllo 4 (21) di nuovo si salva il canale corrente e si sposta in avanti fino all'indicatore ID (36). Scegli il tuo **numero ID da ID00 a ID99** con la rotella di regolazione (23) e salva l'impostazione premendo il tasto di controllo 4 (21).

NOTA

È necessario impostare lo studio flash e trigger del flash sullo stesso canale e sullo stesso ID. Per evitare che il flash venga emesso da segnali radio estranei che provocano falsi rilasci, scegliere un altro canale o ID su entrambi i dispositivi.

07.3 FOTOGRAFARE IN MODALITÀ TTL

In modalità TTL la quantità di luce viene controllata automaticamente, per illuminare correttamente il motivo. La luce emessa viene riflessa dal motivo e misurata "Through The Lens" (attraverso le lenti) (= **TTL**) dalla fotocamera. Quando si raggiunge la corretta quantità di luce, viene inviato un segnale allo studio flash che interrompe l'emissione di luce.

08 | MODALITÀ FLASH MANUALE

08.1 ATTIVAZIONE DEL FLASH CON FOTOCELLULA / SERVO CELLULA

Lo studio flash DÖRR DMX-600 è dotato di fotocellula / servo cella (7). La fotocellula / servo cellula reagisce alla luce emessa da altri flash e attiva il DMX-600 allo stesso tempo. In questo modo è possibile attivare contemporaneamente più studio flash.

Premere ripetutamente il pulsante menu (17) finché sul display LCD non viene visualizzata l'icona **M** (38) e l'icona per la fotocellula / servo cellula  (37) si illumina.

In modalità flash manuale M l'impostazione della potenza del flash viene eseguita manualmente.

08.2 ATTIVAZIONE DEL FLASH TRAMITE FLASH IR (OPZIONALE)

Un flash IR (opzionale) emette luce nello spettro dell'infrarosso. La luce IR è invisibile per gli occhi umani; tuttavia sarà riconosciuto dalla fotocellula / servo cellula incorporata (7) e attiva il flash contemporaneamente.

NOTA

La fotocellula e il flash IR devono essere in linea diretta per un'attivazione affidabile. Qualsiasi oggetto all'interno della linea di vista potrebbe impedire l'attivazione del flash.

08.3 ATTIVAZIONE DEL FLASH CON IL FLASH INCORPORATO (OPZIONALE)

Lo studio flash DÖRR DMX-600 può essere attivato per es. con un flash incorporato (opzionale). Prestare attenzione a disattivare la funzione pre-flash del flash della fotocamera mentre la fotocellula / servo cellula (7) viene attivata da questo segnale. Assicurati di ridurre al minimo la potenza del flash della fotocamera, ad es. 1/128. Questa impostazione consente di utilizzare la luce del flash della fotocamera solo per attivare il flash da studio DÖRR DMX-600, senza avere un'altra fonte di luce disturbante.

NOTA

La fotocellula e il flash IR devono essere in linea diretta per un'attivazione affidabile. Qualsiasi oggetto all'interno della linea di vista potrebbe impedire l'attivazione del flash.

08.4 FOTOGRAFARE IN MODALITÀ FLASH MANUALE M

08.4.1 Impostazione della potenza del flash

Premere il tasto di controllo 1 (18). L'indicatore di regolazione della potenza è evidenziato. Utilizzare la rotella di regolazione della potenza (23) per impostare la potenza del flash che viene visualizzata nell'indicatore di regolazione della potenza (39). Impostare 1/1 per la potenza del flash completo e 1/128 per la potenza minima. Premere il pulsante di conferma (23) per salvare le impostazioni correnti. In alternativa, premere il tasto di controllo 1 (18) per confermare l'impostazione.

08.5 MODALITÀ FLASH MANUALE M TRAMITE PRESA SYNC/PC

Il DÖRR DMX-600 è dotato di una presa SYNC / PC (25) per collegare le fotocamere con la presa SYNC tramite il cavo di rilascio remoto o di sincronizzazione. Se la tua fotocamera non fornisce una presa SYNC, avrai bisogno di un adattatore SYNC flash aggiuntivo (tutto disponibile opzionalmente da DÖRR).

Premere il pulsante menu (17) ripetutamente finché l'icona **M** (38) non appare sul display LCD e l'icona di **SYNC/PC** (37) si illumina. In modalità flash manuale M l'impostazione della potenza del flash viene eseguita manualmente.

08.6 MODALITÀ FLASH MANUALE M "SYNC" MULTI

Per effetti speciali flash, DÖRR DMX-600 offre l'impostazione **MULTI**. Questo è un flash stroboscopico, che rilascia diversi flash durante un'esposizione. In questo modo puoi scattare sequenze di movimenti sportivi. Scegli il tempo di esposizione non troppo breve in modo che tutti i flash potranno essere rilasciati durante l'esposizione.

Esempio:

10 flash con una frequenza di 4. Impostare il tempo di esposizione come segue: 10 x 1/4 (0,25) secondi = 2,5 secondi.

Premere ripetutamente il pulsante menu (17), finché sul display LCD non appare l'icona **M** (42) e viene visualizzato il simbolo **SYNC/PC** (41). Premere il tasto di controllo 3 (20) e il simbolo **MODE** (43) appare sul display LCD.

In modalità flash MULTI l'impostazione del flash di potenza viene eseguita manualmente. Scegli dal livello di potenza da 1/8 a 1/128.

08.6.1 Impostazione della potenza del flash

Premere il tasto di controllo 1 (18). L'indicatore del livello di potenza (39) è evidenziato. Utilizzare la rotella di regolazione della potenza (23) per impostare la potenza del flash che viene visualizzata nell'indicatore di regolazione della potenza (39). Scegli dal livello di potenza da 1/8 a 1/128.

Premere il pulsante di conferma (23) per salvare le impostazioni correnti. In alternativa, premere il tasto di controllo 1 (18) per confermare l'impostazione.

08.6.2 Impostazione del numero di flash

Premere il tasto di controllo 4 (21) finché non viene evidenziato l'indicatore del numero di flash (45). Utilizzare la rotella di regolazione della potenza (23) per scegliere il numero di flash da rilasciare durante un'esposizione. Premere il pulsante di conferma (23) per salvare le impostazioni correnti. In alternativa, premere il tasto di controllo 4 (21) per confermare l'impostazione. Il numero massimo di flash è correlato alla frequenza del flash e al livello di potenza (vedere la tabella sottostante).

08.6.3 Impostazione della frequenza del flash

La frequenza del flash è l'intervallo di tempo tra i flash rilasciati. L'intervallo di 1 corrisponde a 1 secondo, 2 a 1/2 secondo, 4 a 1/4 di secondo, ecc.

Premere il tasto di controllo 4 (21) finché l'indicatore della frequenza del flash (46) non viene evidenziato. Utilizzare la rotella di regolazione della potenza (23) per scegliere la frequenza del flash. Premere il pulsante di conferma (23) per salvare le impostazioni correnti. In alternativa, premere il tasto di controllo 4 (21) per confermare l'impostazione.

Vedere la tabella sottostante per verificare le possibili combinazioni di quantità di flash, frequenza del flash e potenza del flash ➔

1/128 & 1/64 FLASH POWER	
Max. Flash	Frequenza
90	1 - 3
80	4
70	5
56	6
44	7
36	8
32	9
28	10
24	11 - 100

1/32 FLASH POWER	
Max. Flash	Frequenza
60	1-3
50	4
40	5
32	6
28	7
24	8
22	9
20	10
12	11-100

1/16 FLASH POWER	
Max. Flash	Frequenza
30	1-3
20	4-7
10	8-9
8	10-100

1/8 FLASH POWER	
Max. Flash	Frequenza
14	1-2
12	3
10	4
8	5
6	6-7
5	8-9
4	10-100

Esempio: I flash in modalità MULTI richiedano solo una piccola quantità di luce circostante. Per ottenere i migliori risultati, lo sfondo dovrebbe essere monocolore e ricco di contrasto rispetto al motivo principale.

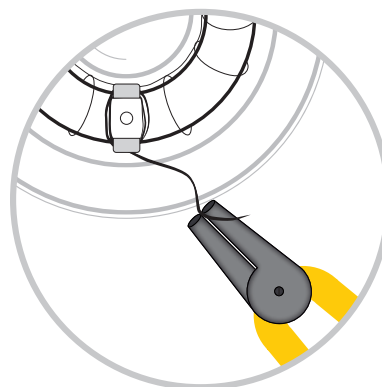
09 | MANUTENZIONE

09.1 SOSTITUZIONE DEL TUBO DEL FLASH

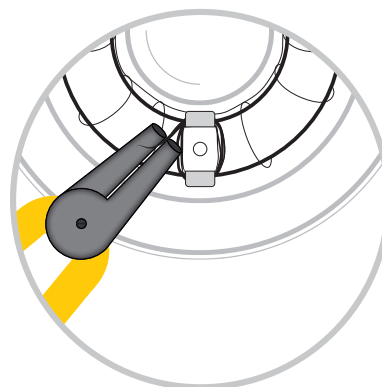
⚠ ATTENZIONE

1. Lasciare raffreddare completamente il flash per evitare ustioni!
2. Assicurati di spegnere il flash da studio con l'interruttore principale (4).
3. Non toccare mai il tubo del flash a mani nude. Residui di grassi potrebbero essere la causa di schegge nel tubo del flash durante l'uso! Indossare sempre guanti di cotone (panno in microfibra disponibile da DÖRR) o usare un panno pulito quando si sostituisce il tubo del flash.

1. Usa le pinze per staccare il filo spesso dalla staffa. (guarda immagine).



2. Scollegare il tubo del flash estraendo con cautela i due connettori del tubo flash superiore.
3. Collegare il nuovo tubo flash. Collegare nuovamente i due connettori del tubo flash con la base.
4. Avvolgere di nuovo il filo spesso attorno alla staffa.



Siete invitati a contattare il nostro personale di assistenza DÖRR per qualsiasi domanda riguardante la sostituzione del tubo flash o della luce pilota.

09.2 PULIZIA E CONSERVAZIONE

Non usare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Raccomandiamo un panno in microfibra morbido e leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. **Prima di eseguire la pulizia, assicurarsi di rimuovere la batteria.** Conservare il dispositivo in un luogo privo di polvere, asciutto e fresco. Questo dispositivo non è un giocattolo: tienilo fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano dagli animali domestici.

10 | SPECIFICHE TECNICHE

	DMX-600
Potenza del Flash	600 Ws
Guida N. (ISO 100/2m)	45
Scala di potenza	1/128~1/1± 0.3 EV
Tempo di riciclaggio ca.	0,01~2,5 s
Sincronizzazione flash	High Speed Sync (HSS) fino a 1/8000 s
Durata del flash ca.	1/20000 s~1/800 s (High Speed Flash)
Luce pilota	LED 10W
Temperatura colore	5500 K ± 200
Attivazione flash	Fotocellula, pulsante test (opzionale: cavo di sincronizzazione, attivazione flash wireless)
Numero di flash	500 (con piena potenza)
Modalità flash	TTL/M/MULTI
Sistema TTL	E-TTL & I-TTL
Compensazione dell'esposizione flash	✓
Ricevitore radio	Integrato, frequenza 2,4 GHz, scala fino a 100 m
Protezione contro il surriscaldamento	✓
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio 11.1 V/6600 mAh (9*18650C LB-01)
Tempo di ricarica della batteria circa.	5 ore
Dimensioni circa.	11 x 22 x 28 cm senza riflettore standard 15 x 15 x 32,7 cm con riflettore standard
Peso circa.	2700 g

11 | RILASCIATO CON

Studio flash con riflettore standard
Batteria agli ioni di litio
Caricabatteria
Borsa
Istruzioni di sicurezza

12 | SMALTIMENTO, MARCHIO CE, DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



12.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.



12.2 INFORMAZIONI RAEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

12.3 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea RoHS per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e relativi emendamenti.

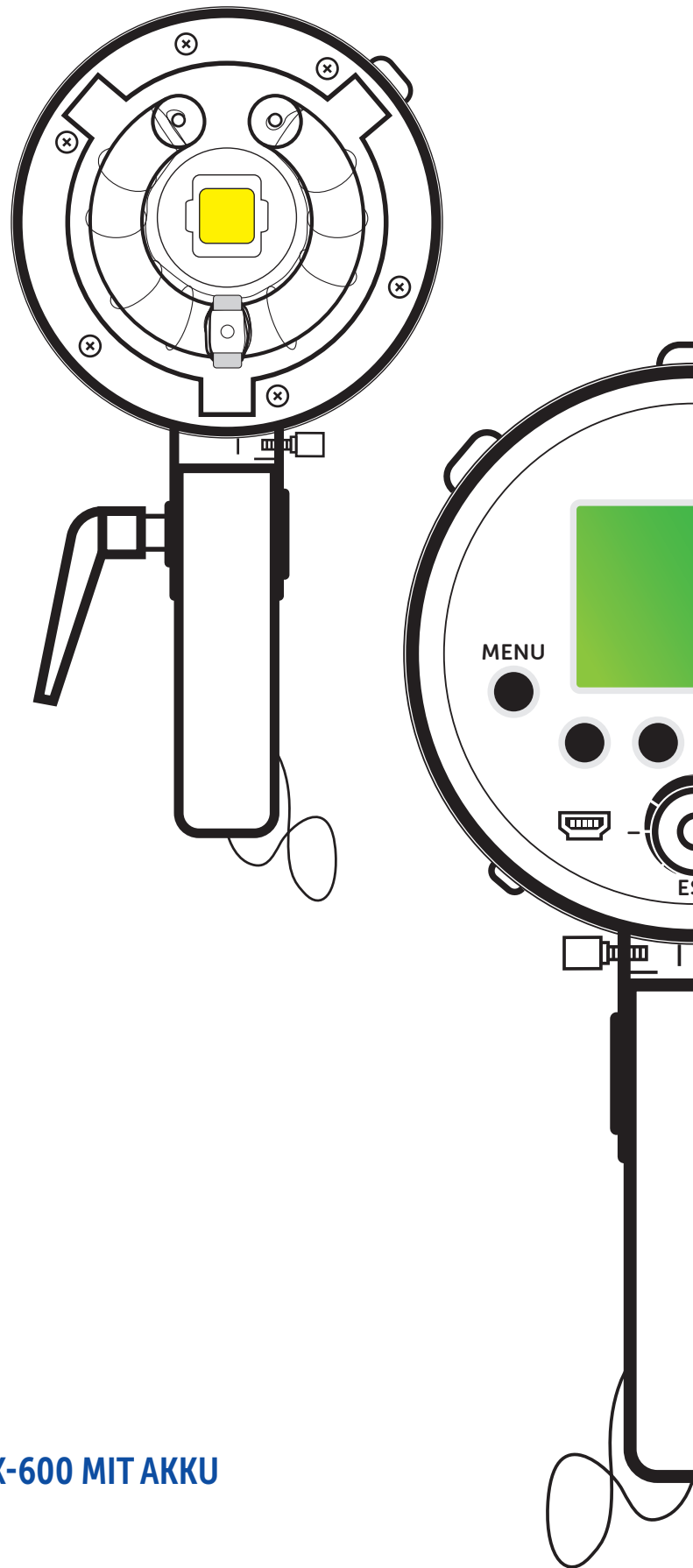
CE 12.4 MARCHIO CE

La marcatura CE è conforme agli standard europei e indica che il prodotto soddisfa i requisiti delle direttive UE applicabili.

12.5 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, DÖRR GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [371340] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.doerr-foto.de>



DÖRR TTL STUDIOBLITZ DMX-600 MIT AKKU

Artikel Nr 371340